

EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

EL reconocimiento del régimen de Mao-Che-Tung por parte de Francia es una razonable oportunidad para los chinos de incorporar papeles importantes a la vida internacional o un nuevo avance del comunismo y precisamente del comunismo en su versión más agresiva y peligrosa en el momento actual?

China. Lo ha hecho ya con su empeño de convertirse en una potencia nuclear independiente, con su oposición a la entrada de Inglaterra en el Mercado Común, con su resistencia a tomar parte en las negociaciones de Moscú.

El resultado —comenta, por ejemplo, "The New York Times"— es la curiosa posibilidad de una aproximación francochina frente a la aproximación yanquirusa. Y lo que de desafío a la capitania mundial de los Estados Unidos hay en la actitud de De Gaulle se ve claro en este pretender sobrar posiciones en Indochina y el viaje ya anunciado del presidente francés a Méjico y el Brasil.

China. Lo ha hecho ya con su empeño de convertirse en una potencia nuclear independiente, con su oposición a la entrada de Inglaterra en el Mercado Común, con su resistencia a tomar parte en las negociaciones de Moscú.

membros de la OTAN. Ahora la Unión de Europa Occidental (a la que pertenecen Alemania, Francia, Italia, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y, además, Inglaterra) se halla en punto muerto, por la oposición del general De Gaulle a admitir a la Gran Bretaña en la Europa unida, que el presidente francés pretende dirigir.

Es, ciertamente, este tema distinto del reconocimiento de la China, en el que Inglaterra y Holanda han precedido a Francia y poco podrían objetar. Pero que no puede dejarse fuera del cuadro que viene dibujando el antagonismo Francia-Estados Unidos y que demuestra cómo ha empezado a variar la situación internacional con el cese (o el paréntesis) de la guerra fría.

Por lo demás, en los Estados Unidos se acusa a Francia de contradicción entre su negativa a entenderse con la URSS y su inclinación ahora hacia la China y se recuerda su tesis de Europa unida "desde el Atlántico al Ural" frente al "peligro amarillo". Quizá la observación sea exacta. Tan exacta como la francesa sobre la contradicción yanqui al entenderse con la URSS y negarse en redondo a hacerlo con la China.

La polémica sobre el hecho mismo de su oportunidad hoy y sobre sus posibles consecuencias, se suscita en el mundo entero, ha extendido a Francia, y constituye el acontecimiento más destacado de los últimos ocho días.

El comunicado es laconico: "El Gobierno de la República Francesa y el Gobierno de la República Popular China han decidido de común acuerdo establecer relaciones diplomáticas. Al efecto, han convenido nombrar embajadores en el plazo de tres meses". Ni una palabra más.

Nada se dice de la China de Chang Kai-Chek. Pekín no plantea la cuestión de la exclusividad. ¿La planteará Taipei? ¿Se consolidará jurídicamente el sistema actual de dos Chinas?

CONSECUENCIAS INMEDIATAS

Indudablemente parece, por de pronto, que el problema de la admisión de la China en la O. N. U. entrará en una nueva fase. Francia votará a favor. Si arrastra a sus antiguas colonias el número de votos puede resultar peligroso para la tesis norteamericana de la no admisión. En la O. N. U., actualmente, la China de Chang es el "quinto grande", con representación permanente en el Consejo de Seguridad y con derecho de veto en él. Fácilmente se comprenden las dificultades que se van a seguir en este orden de cosas.

La actual política francesa tiende a la neutralización de la antigua Indochina entera. La norteamericana intenta mantener en el ámbito occidental a la mayor parte posible del Sureste asiático. Una acción conjunta de la China roja y Francia puede, sin duda, llevar a la neutralización. ¿Con beneficio de quien, en definitiva?

El Japón, hasta ahora, no ha reconocido al Gobierno de Pekín. ¿Podrá ya mantener mucho tiempo su actitud?

Que ello se traducirá en un mayor prestigio de la China comunista no parece dudoso. Que este aumento de prestigio suponga una merma del prestigio yanqui, tampoco.

LA POLEMICA EN FRANCIA

Dos ejemplos, entre muchos otros que pudieran citarse, nos servirán para conocer los argumentos de partidarios y adversarios franceses del reconocimiento.

"Le Monde", de París, entre los que aprueban, razona, poco más o menos, como sigue. Chang Kai-Chek tiene probabilidades mínimas de volver a Pekín. El mundo occidental ha tratado con la China comunista en las dos conferencias ginebrinas sobre Indochina y Laos. Inglaterra, Holanda, los países escandinavos, el Pakistán, mantienen hace mucho tiempo relaciones con Pekín. La China respecto a Moscú y Francia respecto de los Estados Unidos quieren resistir. Se trata de la conjunción de dos voluntades de independencia.

La alusión al realismo político, a la inutilidad de empeñarse en desconocer la existencia de 650 millones de chinos se repite constantemente entre quienes piensan que el reconocimiento era inevitable.

Paul Reynaud, el expresidente del Consejo de ministros, en cambio, en una nota que publica "Le Figaro", viene a decir, en resumen: Si, la China roja existe; pero también existe la India, bajo la amenaza de una nueva agresión china; y la URSS, violentamente atacada desde Pekín porque pretende la coexistencia pacífica "con nosotros", en lugar de destruirnos y suicidarse. El reconocimiento, sin consultar a los aliados, va a agravar la situación norteamericana en el Vietnam. Francia forma parte, como los Estados Unidos, de la OTASE (Organización del tratado de Asia del Sureste, paralelo de la NATO en esta parte del Mundo) y la "unidad" y la coordinación de esfuerzos, "ayudándose mutuamente, de manera continua y eficaz son obligaciones de sus miembros. No cumplir los compromisos contraídos no es independencia.

Otros comentaristas aluden al peligro cierto de que las embajadas chinas que van a abrirse en las antiguas colonias francesas de Africa se conviertan en centros de subversión y motores de guerrillas.

PUNTO DE VISTA YANKI

La opinión norteamericana es, en cambio, prácticamente unánime. Acusa a De Gaulle de romper la unidad occidental. Y no sólo en este punto de la

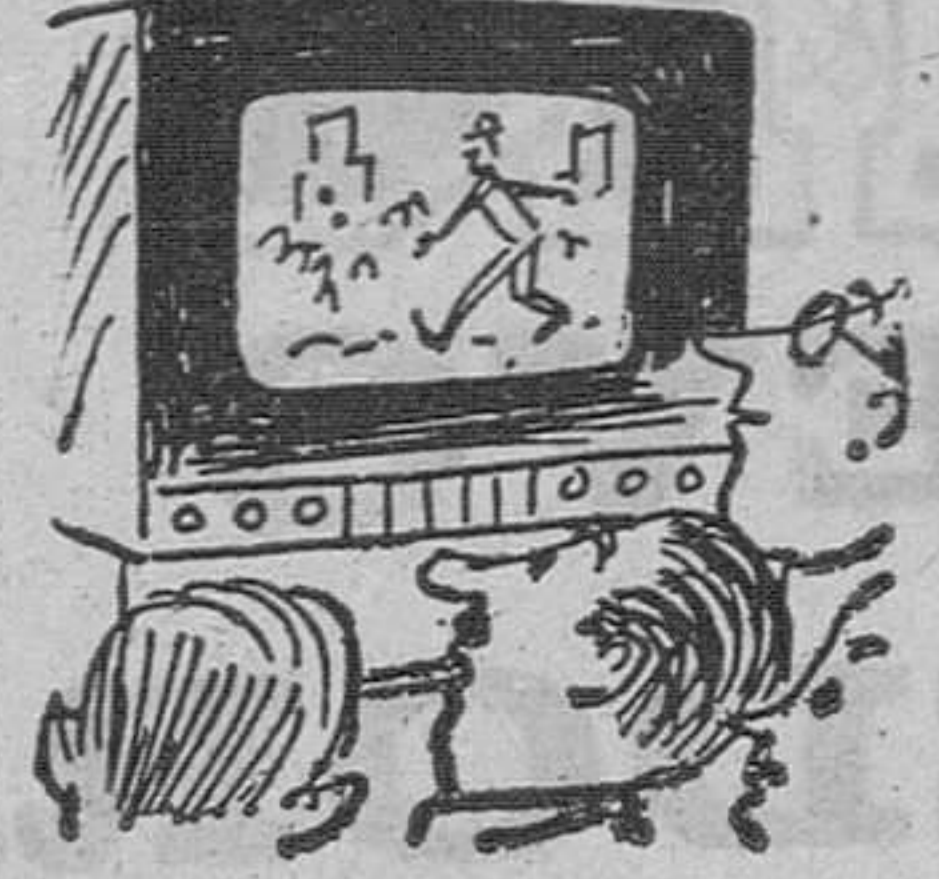
ESPUMA DE LA SEMANA

CIVILIZACION AUDIO-VISUAL

HACE pocos días el ministro de Educación francés, ha pronunciado un importante discurso en un acto oficial. En ese discurso, el ministro saludaba con grandes muestras de agrado y admiración el advenimiento de esta civilización audio-visual, que sigue a la civilización del libro, como la del

estas, que desde luego, nos parecen muy puestas en razón.

"Jamás, señor ministro —dicen los maestros—, un discurso habrá satisfecho tanto a los alumnos. ¡Cómo vamos a habiarles ahora de ortografía, de sintaxis y, en general de gramática, si resulta que el propio ministro pone ante todo la importancia de la civilización audio-visual! Si el porvenir es de la audio-visión, ¿para qué molestarse en aprender a leer y a escribir?



libro siguió a la de los manuscritos.

Y, en efecto, se da en el asunto una seria paradoja. Ahora es cuando más energicamente se ataca en todos los países el alfabetismo. Sin embargo, con la radio y la televisión, es perfectamente posible informarse y estar al día, sin necesidad de leer.

Es el cambio de los tiempos; hubo épocas en que el tener buena letra era enormemente útil. El buen periodista era casi un ser superior. Hoy hay mucha gente y cada vez habrá más, que, aunque escriba mucho, no escribe ni un sólo renglón a mano. La máquina de escribir se impone, la caligrafía ha perdido importancia. Menos mal que la gramática no puede perder categoría hasta ese extremo, pues la gramática también sirve para hablar.

LOS ARTISTAS Y LOS IMPUESTOS

ENTRE Sofia Loren y el fisco italiano hay planteadas una viva discusión. El fisco estima en 350 millones de liras (más de 20 millones de pesetas), los ingresos de la artista, durante el año 1963. Sofia asegura que no ha ganado nada más que 50 millones de liras. Por consiguiente la diferencia no puede ser más considerable y más difícil de solucionar.

¿dónde tiene la residencia. Se comprenden todas estas discusiones porque aunque los artistas de cine ganan mucho dinero, es mucho más fácil encontrar que pagar. Sobre todo a fisco.

LOS PLACERES DEL ESQUITO

El príncipe Carlos, hijo de la Reina de Inglaterra, es un entusiasta del esquí y su pasión no solamente hace de él un esquiador que promete sino también un gran propagandista del noble juego y de la vez deporte.

Se dice que el Príncipe desciende por los campos nevados con velocidad de campeón y pericia de maestro. Mas el Príncipe no se conforma con sus propios sino que quiere contagiar de su afición a sus familiares, al menos a su padre y a su hermana Ana, que tiene 13 años y por consiguiente está en edad de comenzar con los deportes, o sea los juegos de mayores.

Gisep Heinrich acaba de llegar a Lonares, vencedor de Suiza. Este señor es el maestro del Príncipe que llega a Inglaterra con objeto de iniciar en el esquí al Príncipe Felipe y a la Princesa Ana.

En cuanto al Príncipe Felipe se refiere, no es realmente que empiece ahora con el esquí, Felipe de Edimburgo, como se sabe padre del Príncipe Carlos ha sido en otros tiempos esquiador, con mayor o menor fortuna, pero sucede que desde que se casó, no ha vuelto a practicar el salustifero deporte. Y ahora va a reanudarle, por seguir los deseos de su hijo.

En cuanto se refiere al Príncipe Carlos, está haciendo ahora los preparativos para participar en los campeonatos de esquí organizados por su Colegio de Gordonstoun y según dicen los expertos tiene bastantes probabilidades de llevarse algún premio.

LOS PERROS DE SAN BERNARDO

Los famosos perros de San Bernardo han sido utilizados en los pasos nevados de los Alpes suizo-italianos para ayuda de viajeros y búsqueda



de extraviados. Era otro tema cuando para pasar por las montañas alpinas, no había otras posibilidades que arriesgarse a que una tormenta de nieve sepultara al viajero, o al menos le hiciera perder su camino.

Ahora cuando ya los medios de comunicación y los utensilios técnicos han progresado tanto, los nobles perros de San Bernardo, casi han perdido su utilidad. Pero aun les queda ocasiones de empleo, lo que pasa es que para ponerse al día han tenido que proveerse de utensilios modernos.

En Gstaad y en varias otras estaciones suizas de deportes de invierno, los perros de San Bernardo han sido provistos del tradicional barril lleno de ron, para las víctimas del frío y además de pequeños proyectores contra la niebla. Estos proyectores tienen una doble utilidad: se les ve a distancias y ellos —los perros y las víctimas socorridas—, pueden ver el camino y evitar despeñarse por los abismos de la montaña alpina.

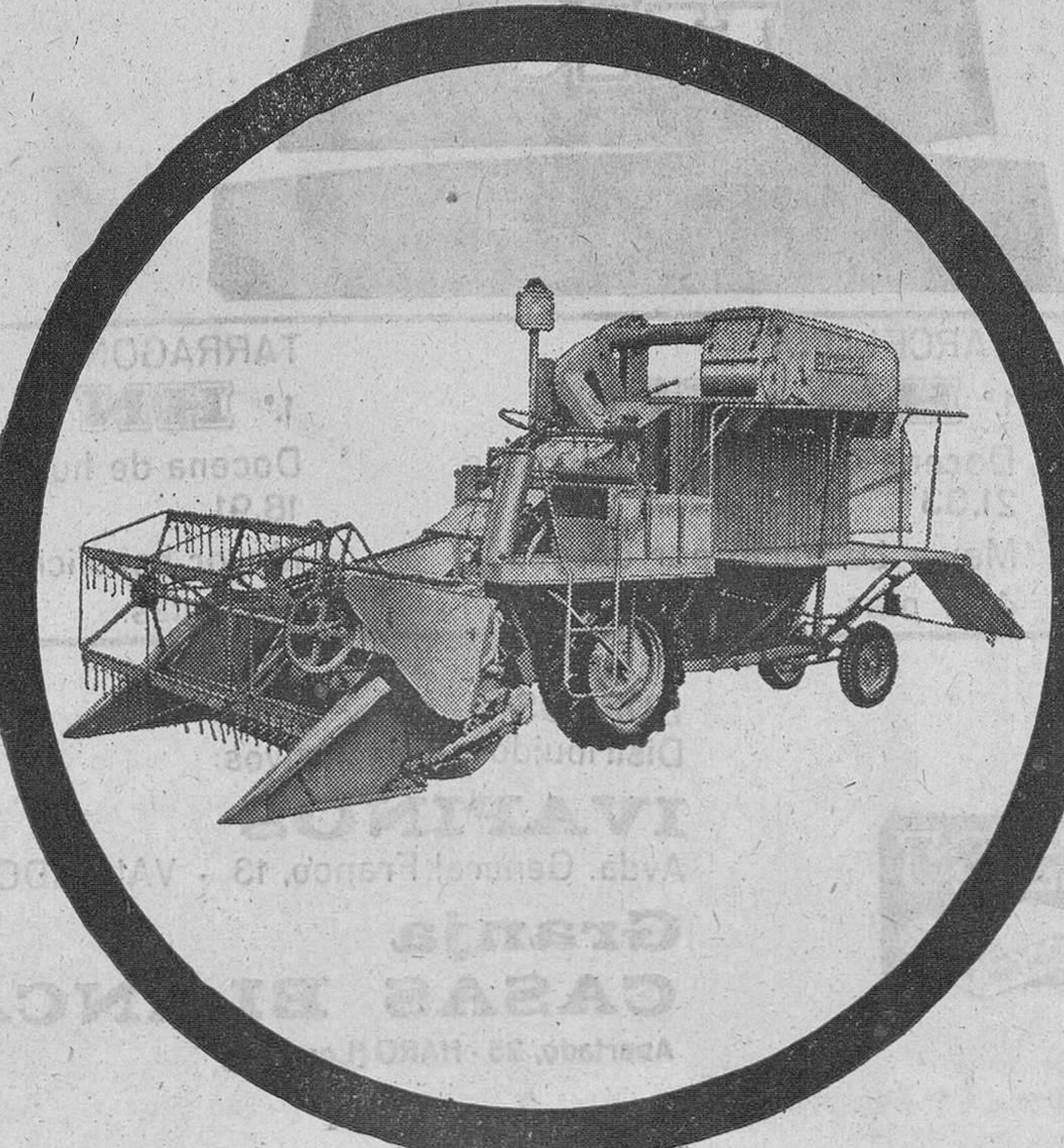
SORDOS

Los más modernos aparatos para la sordera, sin pilas ni cordones. Gafas auditivas. Auriculares invisibles. GAES Via Layetana núm. 158 1.º BARCELONA (9). Acuda a la visita en BURGOS, el día 4 de Febrero de 10 a 2 de la mañana, en el Hotel ESPAÑA.

(Censura sanitaria número 930).

La Campaña de Invierno llama a tus puertas. Responde con generosidad y amor al dolor.

AJURIA SIGUE CONTRIBUYENDO AL DESARROLLO AGRARIO ESPAÑOL



PARA COMPLETAR SU LINEA DE COSECHADORAS: **AJURIA 5** DE 1.50 METROS **AJURIA CA-220** DE 2.20 METROS AHORA, SELECCIONA LAS COSECHADORAS AUTOMOTRICES **AYERVA M-75** DE 2.45 METROS **AYERVA M-90** DE 3.60 METROS PREFERIDAS EN TODOS LOS CAMPOS DEL MUNDO

Con la ayuda económica y colaboración de Intea como socio protector del Montepío Nacional del Servicio Doméstico proteje a sus servidores domésticos en los casos de enfermedad, vejez e invalidez.

¡ H&N DE NUEVO VENCEDORA ABSOLUTA !

Al ganar, ahora, los concursos de puesta en Europa durante 1963



SR. AVICULTOR:

En estos momentos difíciles con más razón que nunca le interesa una ponedora que le produzca la docena de huevos al mínimo coste posible.

H&N en todos los concursos españoles y ahora en los de Gontrode y Ploufragan ha producido la docena de huevos con un beneficio de 2 a 5 ptas. más que el promedio de las restantes concursantes.

PLOUFRAGAN (FRANCIA) 1.º H&N Docenas de huevos producidas 20,24. Mayor beneficio por docena 3,55 ptas.	GONTRODE (BELGICA) 1.º H&N 2.º H&N Docena de huevos producidas 21,65 Mayor beneficio por docena 2,43 ptas.	BARCELONA 1.º H&N 2.º H&N Docena de huevos producidas 21,33 Mayor beneficio por docena 4,77 ptas.	TARRAGONA 1.º H&N Docena de huevos producidas 18,91 Mayor beneficio por docena 4,97 ptas.
---	--	---	--

Además, recuerde que **H&N** es la campeona del rendimiento en granja porque es la única ponedora del mundo que mantiene y hasta mejora en la granja los resultados de los concursos

Haga de **H&N** su ponedora y aumentará el rendimiento de su granja.



BURGOS
Distribuidores exclusivos:

IVAPINOS
Avda. General Franco, 13 - VALLADOLID

Granja CASAS BLANCAS

Apartado, 25 - HARO (Logroño)

Premio para una canción del maestro Antonio Nebreda

En el concurso organizado por TVE para seleccionar la canción que representará a España en el festival de la Eurovisión

Madrid (por teléfono, servicio especial para DIARIO DE BURGOS).—El notable músico...

El ministro del Ejército operado de un proceso vesical

Mejora el Infante don Alfonso de Borbón Dos Sicilias

Madrid. — Su Alteza Real Don Alfonso de Borbón Dos Sicilias...

INAUGURACION DE UN CURSO

Madrid. — El Director general de Prensa ha declarado inaugurado esta mañana...

SESION DEL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES

Madrid. — Se ha reunido el Consejo de Investigaciones Científicas...

Librería - Imprenta POLO (Fundada en 1830)

El ministro del Ejército operado de un proceso vesical

Madrid. — Su Alteza Real Don Alfonso de Borbón Dos Sicilias...

CORONACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS GADITANAS

Cádiz. — Esta noche se efectuó en la plaza de San Juan de Dios...

Después fueron presentadas a la "Reina" las 12 damas de su corte de honor...

Madrid. — En el día de ayer fue sometido a una intervención quirúrgica...

El ministro del Ejército operado

Madrid. — En el día de ayer fue sometido a una intervención quirúrgica...

Ahora dicen que Martín Bormann trata de pasar de Chile a Perú

«Comandos» israelíes tratan de localizar al famoso prohombre nazi

Lima. — Según informaciones publicadas hoy en un diario local...

Según las informaciones publicadas en este mismo diario...

Por otra parte, siguiendo el mismo periódico...

El ministro del Ejército operado

Madrid. — En el día de ayer fue sometido a una intervención quirúrgica...

El ministro del Ejército operado

Madrid. — En el día de ayer fue sometido a una intervención quirúrgica...

El comunismo italiano ha censurado a S. S. Paulo VI su mensaje radiado a España

En París hay unas veinte mil muchachas españolas dedicadas al servicio doméstico

Roma (Del correspondal de Efe, López Jimeno). — El semanario "Domani"...

París. — En el recinto de la "Expotur" y en honor de los periodistas franceses...

París. — Hasta hoy, el número de visitantes de la "Expotur" desde el día de su inauguración...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

París (Del correspondal de Efe). — El "best seller" de esta semana...

SUCESOS

Vitoria. — Dos tratantes de ganado que venían a Vitoria en automóvil...

Argel. — Quince personas han resultado muertas y cinco mil han quedado sin hogar...

Valencia. — Se ha producido un incendio en la fábrica "Vikalita"...

LE CAYERON ENCIMA DOS TONELADAS

Fontevèdra. — Ha fallecido víctima de accidente de Trabajo, Herminio Pérez Castiella...

París. — Unos ladrones han robado tranquilamente en la famosa casa de modas de Chomert...

Estados Unidos reconocen al nuevo Gobierno vietnamita

(Viene de primera página)

Los rumores afirmaban que una unidad de tanques...

El portavoz de las fuerzas armadas...

«No existió golpe alguno de este tipo...

Indicó que el único hecho cierto había sido la actuación de un oficial pro-comunista...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Los Reyes de Bélgica saldrán de Bruselas mañana...

Concurso literario-periodístico

Con motivo de celebrarse el 19 del próximo mes de marzo el "Día del Seminario"...

Primera. — Los trabajos literarios...

Segunda. — Los trabajos han de dirigirse al presidente de la Comisión...

Tercera. — Todos los trabajos que sean presentados han de estar en poder del jurado...

Cuarta. — Deberán estar escritos a máquina y a una sola cara...

Quinta. — La Comisión diocesana "Pro-Seminario"...

Sexta. — Los trabajos se publicarán, en todo caso, del 1 al 19 de marzo.

Séptima. — Se otorgarán tres premios: el primero de 3.000 pesetas...

Promoción del 3 al 10 de febrero

Mermelada SPAR 4,00 Unica. Bote 360 grs.

Salchichón SPAR 78,00 Superior. Kilo

JABON SPAR 4,20 Gran calidad Trozo 333 grs.

Entrega de los premios nacionales de Cinematografía

(Viene de primera página)

ha participado en las películas «Piedra de toque»...

Premio de cuarenta mil pesetas al personal de figuración de «La máscara de Scaramouche»...

París. — El director cinematográfico King Vidor...

Madrid. — En la cena de gala celebrada esta noche...

Los directores, productores y artistas de las películas...

Se registró un momento de gran emoción al darse lectura de la concesión...

Los directores, productores y artistas de las películas...

Madrid. — Durante la noche pasada hubo nubosidad con débiles precipitaciones...

Madrid. — Durante la noche pasada hubo nubosidad...

Madrid. — Durante la noche pasada hubo nubosidad...

Madrid. — Durante la noche pasada hubo nubosidad...

Madrid. — Durante la noche pasada hubo nubosidad...

Madrid. — Durante la noche pasada hubo nubosidad...

BUENAS COSECHAS

Obtener buenas cosechas es muy interesante

Pero no es menos interesante después de obtenerlas...

¿AUN HAY OTRA COSA PEOR?

Si Vd. adquiere o ha adquirido un secadero tratando de asegurar...

CONSTRUCCIONES MECANICAS

"DIAZLEZ"

(Decana en esta especialidad y a la que tantos pretenden imitar)

Brinda a los agricultores, Entidades Oficiales y Cooperativas...

Montando una de nuestras instalaciones Vd. dormirá tranquilo...

OFICINAS Y TALLERES:

Millán Astray, 7 ALCALA DE GUADAIRA (Sevilla)

Las capillas mudéjares del Real Monasterio de las Huelgas

Por Guillermo AVILA
(Académico C. de la R. A. de la Historia)

En el célebre Monasterio de Santa María Real de las Huelgas, existen dentro de la clausura tres capillas de estilo mudéjar, muy interesantes en el orden artístico y muy ignoradas de los arqueólogos y aficionados al arte por privar a éstos los rigores de la clausura de hacer un estudio técnico y riguroso de las mencionadas capillas, que se titulan de Santiago, de la Asunción y del Salvador.

Para que nuestros lectores tengan una idea de lo que las mencionadas capillas representan para el arte y la historia, vamos a darles a conocer lo que los historiadores del referido Monasterio dicen de ellas en lo referente a su parte artística, ya que por muchas gestiones que hemos hecho para poder llegar hasta las mencionadas capillas han resultado infructuosas.

Don Vicente Lampérez y Romea, eminente arqueólogo y académico, en su notable obra titulada «Historia de la Arquitectura Cristiana Española en la Edad Media» nos habla de las referidas capillas del modo siguiente:

«En el interior de aquel monasterio cisterciense, descrito en otro lugar, existen ocultas y casi ignoradas, tres capillas mudéjares del mayor interés: la de Santiago, de la Asunción y del Salvador. Sólo por referencias son conocidas pues los rigores de la clausura han impedido verlas, aun a los más importantes historiadores del monasterio. Yo he tenido la fortuna de estudiarlas, aunque en realidad con gran premura y ningún medio de reproducir sus elementos; sirva esto, pues, para explicar mi descripción, fundada en observaciones propias, pero también para disculpar la parquedad de datos y los errores que pudiera cometer.

La capilla de Santiago está situada en el jardín del monasterio, detrás de las claustrillas y contigua a la cerca. Es un edificio rectangular; por el exterior llama la atención únicamente la puerta que es de arco tumbado-apuntado, de la drillo, metido en una anásta y apoyado en dos columnas de mármol vetado, con capital árabe, de estilo sevillano (siglo XII) imitaciones del compuesto romano. El interior está dividido en dos partes separadas por un arco de ojiva tumbada, en el que se señalan las bóvedas alternativamente lisas y ornamentadas como las de las capillas de Villaviciosa de la Mezquita de Córdoba o de la puerta lateral de San Miguel, de la misma ciudad. Las enjutas son de ataurique. El compartimiento del fondo (santuario o presbiterio) es cuadrado, tiene un friso de yesería con lazos de a ocho, en cuyos centros se ostenta el castillo emblemático; la cubierta es de una armadura de madera, de laceria en forma de bóveda en rincón de claustro ricamente pintada. El otro recinto (nave) es rectangular, y ni en las paredes ni en la moderna techumbre de madera se conserva nada artístico.

La capilla de la Asunción está en un paso contiguo a las claustrillas, embebida entre otras construcciones. Es de planta rectangular, tiene un primer recinto o vestíbulo cubierto por tres cúpulas estalactíticas (¿yeso?, ¿madera?) de prismas grandes; en los muros laterales hay sendas yeserías; éstas y el arco cairelado que separa este vestíbulo del santuario, pertenece a un estilo mahometano caprichoso y complicado, que recuerda el de la Alfarería de Zaragoza más que el toledano o granadino. El santuario es de planta cuadrada que se convierte en octogonal por unas trompas colocadas a muy poca altura del suelo formadas por dos triángulos curvos que dan una arista central en idéntica disposición que el elemento estalactítico. Sobre esta planta octogonal se eleva una bóveda de crucería mahometana formada por ocho arcos lisos que se entrecruzan dejando un hueco central.

La capilla del Salvador está en un patio cercano al claustro de San Fernando, al otro lado de las que he descrito. Forma un cuerpo aislado, cuadrado, con un solo compartimiento que se abre con una gran cúpula estalactítica, de elementos muy grandes, y que estuvo brillantemente pintada de vivos colores. La puerta de esta capilla, es un conjunto de estilo ojival, abocinada con finas columnas laterales.

Y el insigne arquitecto Don Juan Agapito Revilla, en su obra titulada «El Real Monasterio de las Huelgas. Apuntes para un estudio histórico artístico», editada en Valladolid, en la imprenta de Juan R. Hernando el año 1903, dice, hablando sobre dichas capillas: «No sabemos que se hayan estudiado con detenimiento dos capillas mudéjares que tiene el interior del monasterio de las Huelgas y la verdad que bien merecen un examen detallado a juzgar por las pocas referen-

cias que hemos podido adquirir de tan preciadas obras, de incalculable valor arqueológico para la historia del arte arquitectónico. Algunos detalles del mismo estilo se ven, según se nos ha dicho, en lo que llaman zanguanes las religiosas en la parte de la galería E. del claustro de San Fernando, inmediata a las claustrillas. En el adyacente a la sala capitular, corre, como friso, una faja decorada con la leyenda de un salmo escrito en caracteres góticos y por el inmediato se pasa a la «carrera de Santiago», que conduce en dirección normal al claustro, a la capilla del mismo nombre o de San Bernardo antes. La capilla del Salvador está inmediata a las claustrillas y nos asalta la duda si es la que titulan de la Asunción las religiosas pues de aquella no nos dieron noticia. Sea como quiera, es lo cierto que ambas capillas de Santiago y del Salvador son de estilo mudéjar, interesante sólo por ese hecho ya que se han estudiado muy poco las obras de esa escuela en Castilla la Vieja, donde es común calificarlas de árabes, bien es verdad que se aplica el mismo calificativo a todo edificio que presenta arcos túmidos aunque sea de procedencia visigoda y a pesar de que se ha determinado y fijado precisamente que el arco ultramarcado fue anterior en España a la invasión del pueblo islámico. Señaló las características de la puerta del claustro el erudito académico don Rodrigo Amador de los Ríos, en la página 790 de su obra «España. Sus monumentos y artes. Su naturaleza e historia. (Tomo Burgos)». Barcelona 1888, que no vió, sin embargo, el interior del convento y de su descripción deducimos que la puerta es de grandes proporciones, como obedeciendo a las influencias de la escuela ojival, que tiene un grupo de tres columnillas con fustes y capiteles ojivales en cada uno de los lados, sobre las que descansan la archivolta compuesta de robusto junquillo sobre el que se proyectan, casi en sentido vertical, los dientes de sierra de cada orla; motivos todos ellos que recuerdan las puertas que vimos en el exterior del atrio de los caballeros y muro del claustro N. de la iglesia y que hacen ver la influencia y mejor que esto la penetración de las escuelas románica y árabe para formar el estilo mudéjar. Siguiendo la traza de la curva de la archivolta corre una escacía formada de seis alargados medallones y escritas en caracteres africanos resaltados sobre el menudo ataurique las palabras «La felicidad y la prosperidad», que como es sabido se esculpieron indistintamente en los edificios musulmicos, hebreos y cristianos, lo que indica que fueron de uso corriente entre artífices mahometanos y mudéjares.

Carece el timpano de esta puerta de aquella menuda o estrecha celosía que se componía de dibujos geométricos basados quizás en la llamada red pentágona, y dentro del arco se hacían observar dos hermosas y galanas criptas de un arco mudéjar, cuyos arrahaá y farjeh han desaparecido. Se cierra hoy el arco con un humilde tabique con vulgar puerta habiéndose incrustado en aquél dos trozos de faja, cenefa o tarjetas terminadas en motivos estrellados con labradas inscripciones sobre el ataurique, que suponen, dicen, la de la izquierda del visitante: «El es quien nos ha creado de la tierra y ha formado el pueblo... y la de la derecha: «Ensalzo a él con la alabanza, pues en verdad creó los lienzos». Muestran los detalles indicados de esa puerta elementos románicos del período de transición, que nos hacen suponer que la puerta estaba ejecutada anteriormente y que los artífices mudéjares la decoraron dentro y fuera, de la archivolta referida de dientes de sierra, quizá en el siglo XIII, cuando construyeron la capilla, pues indudablemente ésta es toda ella del más puro estilo. Es de planta rectangular en su conjunto y está dividida en dos piezas o compartimientos separados por caprichoso arco estalactítico; la parte del fondo es un cuadrado perfecto, la anterior de forma cuadrilonga con los lados menores en prolongación de la cuadrada. Estos lados cortos se decoran con arcos de doble angrulado, ocupando el espacio de enjutas y encima de trasdoses rizado ataurique.

La bóveda de la parte cuadrada o fondo de la capilla es interesantísima. Es de planta octogonal a la que se pasa del cuadrado de la planta por superficie en forma de pechinas; las caras anteriores del primer octogonal, arranque de la bóveda propiamente dicha, se decoran con motivos trebolados y la superficie bombeada se consigue de manera originalísima, dicen que característica en el estilo mudéjar —en el que no se encontraban los nervios en el centro o clave principal del centro— por ocho nervios o fajas que corresponden dos a cada

dos lados opuestos del octógono, pero dejando libres los ángulos de las caras, lo que da lugar a que no cruzan los nervios en el vértice de la bóveda, forman una estrella de ocho puntas agudas en el centro, con otra de puntas en ángulo recto inscrita en aquella y formada por la superposición de dos cuadrados.

Estas bóvedas nervadas, estas crucerías son de un gran interés histórico para el arte español y es fácil que su detenido estudio de formas y épocas haga rectificar la corriente general de que la bóveda de crucería se originó en Francia. Esa verdad que allí en el siglo XI aparece determinada, reconcentrando los puntos de apoyo y reduciéndolos en número; pero no es a menos cierto que un siglo antes se ven en Córdoba nervadas de arcos entrecruzados aunque se multiplican los puntos de apoyo.

Hemos dicho que la capilla de Santiago, o de San Bernardo, es también del mismo estilo mudéjar, y, en efecto, es otro ejemplar curiosísimo del monasterio huelguense. Allí en la parte más oriental del recinto, tocando los altos muros que limitan la clausura, aparece aislada la capilla de Santiago, humilde en su aspecto interior, torre de la iglesia, punto desde el cual con el auxilio de buenos anteojos puede contemplarse la puerta de entrada que mira al claustro mayor, con puestas de dos columnas de colorado mármol, sin base y con capiteles labrados al estilo árabe que recuerda el corintio el de la izquierda y el compuesto el del otro lado; sobre los que descansa, por interposición de impostillas que penetran en el muro, una ojiva tumbada (vulgo arco de herradura) cuya punta muy abierta nos dice que bien pudo ser construida a fines del siglo XIII. Aún conserva alguna reminiscencia del arrahaá, pero desde la distancia a que la observamos no apreciamos nada de su detalle; en cambio se ve el ladrillo del arco que se cubrió con exquisitas labores de yeserías.

El exterior es más rico. La capilla se compone también, como la del Salvador, de dos compartimientos: el más exterior, al que da paso la puerta mencionada, es sencillo y no tiene nada de particular, sólo el muro que le separa del compartimiento interior se abre otro arco de ojiva tumbada, de machones lisos y labrado arrahaá y con impostillas que llevan caracteres cíficos resaltados de ataurique que dicen «El imperio en Dios» en un lado y en el otro «Gracias sean dadas a Dios». Similares doseletes con el dibujo rizado del ataurique en sus caras anteriores perfilan la doble curva de entradas, igual decorado llevan las enjutas que tienen en los centros conchas de poca correcta ejecución, pero que recuerdan las que llevan cosidas a las esclavinas y sombreros los peregrinos que acudían a visitar

el sepulcro del Apóstol Santiago.

El compartimiento más interior es cuadrado. Tiene adosados los muros con varias franjas decoradas, siendo el motivo más importante, de la más ancha la estrella de ocho puntos formada por dos cuadros entrelazados que inscriben en el fondo el castillo de tres torres, escudo parlante de Castilla. Se cubre este compartimiento con «cúpula octógona» exornada con bandas o fajas entrelazadas que dibujan estrellas cuadradas, cruces y otras figuras geométricas. No conocemos la generación de esta bóveda, a la que llaman «magnífica bóveda de artesonado de madera» en la rapidísima descripción, que no excede de trece líneas, del álbum que publicó «Artes y Letras».

Es lástima que los que han podido ver estas interesantes capillas no nos hayan dejado descripciones detalladas y circunstanciadas, por lo menos no las conocemos, de sus motivos y líneas arquitectónicas.

Algún día se estudiarán con provecho, pero quizá sea tarde para reconstruirlas, pues ya en 1887 se hicieron por el arquitecto mayor de Palacio, don José Segundo Lerma.

Algunos han dicho que la capilla de Santiago perteneció al palacio de Alfonso VII y fue, por tanto, anterior a la construcción del convento; pudiera suceder, pero no lo conceptuamos probable, pues si para indicar la especie se fijaron en los castillos que ostenta la decoración de la parte más interior de la capilla lo mismo puede decirse de las puertas y demás detalles en que se repite profusamente el escudo de Castilla. No viendo detalles no puede suponerse período probable de construcción; pero según los indicios ambas capillas mudéjares, la de Santiago y la del Salvador, parecen ser, sobre todo aquella, de muy

entrado el siglo XIII, de época de San Fernando, sino de Alfonso X, como pudiera ser más fácil.

Y el ya mencionado don Vicente Lampérez en la página quinienta noventa y dos de su mencionada obra dice: «Si son admisibles algunas de estas fechas hay que conceder muchas modificaciones posteriores; así, la armadura de lazo de la capilla de Santiago no es anterior al siglo XV y lo mismo ha de afirmarse (ya lo hace el señor Rodríguez, D. Amancio) con la bóveda estalactítica de la del Salvador».

En cambio, la nervada de la Asunción podrá ser obra muy anterior al estilo toledano del Alcázar de Sevilla, acaso de los días de Alfonso el Sabio.

Y el ilustre historiador del Monasterio D. Amancio Rodríguez, en su interesantísima obra titulada «El Real Monasterio de las Huelgas y el Hospital del Rey», editada el año 1907 dice que «la capilla de Santiago debió ser hecha en tiempos de Alfonso VIII, por algunos moros traídos de Cuenca o Toledo. La del Salvador debe ser del tránsito del siglo XII al XIII, aunque reformada más tarde. La de la Asunción no de fecha determinada, aunque se parece en algunos elementos a otros del Alcázar de Sevilla».

En la mencionada capilla de Santiago se conserva una famosa efigie de dicho Apóstol, y que según dice la tradición daba el espaldazo a los Reyes de Castilla, que se armaron caballeros en este célebre monasterio, y según dicen los cronistas de este Real Monasterio. «Es una estatua sedente de mal gusto y de ningún mérito artístico, pero, en cambio, es grande el histórico, pues la tradición parece ser conformada con los goznes que dan movimiento a los brazos, la posición de la espada sostenida en alto con la derecha».

Un interesante documento sobre el Cid en una biblioteca de New York

Por Antonio GARCIA Y GARCIA, O. F. M.
Catedrático de la Universidad Pontificia de Salamanca

Subiendo por la popular Avenida de Broadway de Nueva York, entre la calle 155 y 156, se eleva majestuoso el edificio de la Hispanic Society of America. Esta entidad fue fundada en 1904 por Mr. Archer Milton Huntington, con la finalidad de que sus connacionales pudieran apreciar allí, en su museo y su biblioteca, un rico exponente de lo que España aportó a su civilización y cultura. De hecho, es un centro muy frecuentado por todos los que en América cultivan la historia y literatura hispánica. Sería de desear que muchos de sus tesoros fueran más conocidos a este lado del Atlántico.

El museo contiene una importante selección de obras artísticas provenientes de la Península Ibérica. La Biblioteca posee una rica serie de impresos, siendo la literatura o historia hispánicas los temas mejor representados. Aparte de esto, se conservan en la misma biblioteca unos 20.000 manuscritos. Recientemente, tuvo ocasión de manejar este inapreciable tesoro, con el fin de realizar una descripción de los códices jurídicos medievales. Este trabajo aparece en el segundo número de 1933 de la «Revista Española de Derecho Canónico», que tan solo quisiera dar a conocer a los lectores de este periódico un manuscrito de particular interés para la historia del Cid. Trácese un libro que podríamos llamar oficial del Monasterio de San Pedro de Cardena. La pieza más antigua de este libro es de la mitad del siglo XII, sucediéndose otras piezas cuya edad se va escalonando desde la mencionada centuria hasta el siglo XV. La primera pieza aludida es un libro de memorias y aniversarios de las personas que habían sido enterradas en la Iglesia del monasterio. Esta pieza es de gran valor histórico por las noticias que suministra sobre personajes importantes en la historia de entonces. En el folio 15, se lee textualmente:

«Myo Cid R. Díaz yaze antel altar del Señor Sant Peydro et fazen la anliensar por mucho bien que fizo en este monesterio et nos gano algunas cosas que aue nos las dieron los reyes. Donna Ximena muger de Myo Cid yaze como noble dueña en par de Myo Cid su marido, et esta donna Ximena non aula antiensar ninguno, mas que onora del dicho Myo Cid establecieron los omes buenos que gele ficlesen».

Este libro del monasterio de San Pedro de Cardena lleva por signatura HC:Ns 7/1 en la biblioteca de la Hispanic Society of America. ¿Qué camino siguió este precioso códice desde el monasterio burgalés donde debió conservarse hasta el siglo XVIII-XIX, hasta la neoyorkina Isla de Manhattan? El fundador de la Hispanic Society of America, lo compró al anticuario de Leipzig W. Hiersmann, quien a su vez debió comprarlo en España. El siglo XIX significó para España inmensas pérdidas de manuscritos de incalculable valor histórico-científico. Lo peor no es lo que se vendió con destino al extranjero, sino lo que se destruyó aquí. El bro de San Pedro de Cardena, tuvo la fortuna, que lo es

EL VERTIGO SE PUEDE CURAR RAPIDA Y COMPLETAMENTE

Un descubrimiento del Dr. Antolí-Candela director del Servicio de Otorrinolaringología

Hay varias clases de vértigos y Goeth, que padeció esta enfermedad describió sus efectos con gran brillantez literaria

Por José SOTOMAYOR



Madrid.—El doctor don Francisco Antolí-Candela, descubridor de un método nuevo para la curación rápida y completa del vértigo, trabajando en su consulta del Servicio de Otorrinolaringología.—(Foto Cifra).

El vértigo se puede curar rápida y completamente. Un nuevo método descubierto por el doctor don Francisco Antolí-Candela, del Cuadro de Especialistas de la Asociación de la Prensa de Madrid puede ya proporcionar alivio inmediato a los enfermos de este mal, más grave psíquicamente por el temor y preocupación que despierta que por sus efectos en el

organismo humano, pues casi siempre da tiempo a sentarse o acostarse. El doctor Antolí-Candela, trabaja infatigable en el Servicio de Otorrinolaringología que dirige, nos habla con fe y entusiasmo de su nuevo descubrimiento. He aquí sus palabras: «Consiste en el drenaje permanente del saco endolíntico, con amplia exposición del mismo y la destrucción del bloqueo laberíntico para entrar en el conducto auditivo interno y seccionar el nervio vestibular. Este es el progreso más esperanzador, denominado Otomicrocirugía, empleado en el tratamiento del vértigo de Meniere».

«La Medicina —prosigue el doctor Antolí-Candela— atraviesa un momento crucial en lo que se refiere al tratamiento quirúrgico del vértigo de Meniere. Las técnicas son delicadísimas y precisan un conocimiento perfecto de la anatomía del oído. Se abordan estructuras que eran inaccesibles y que difieren de las audiquirúrgicas».

«¿QUE ES EL VERTIGO? —La palabra vértigo viene del latín «vertere» (gírar). Se han dado innumerables definiciones del vértigo, algunas muy interesantes, como la de Ewald: «un enturbamiento de nuestra conciencia estática». La de Littré dice que se trata de un estado en el que parece que todos los objetos giran, y uno gira sobre sí mismo. La definición de Ionesco habla de una sensación subjetiva, angustiosa, errónea, en virtud de la cual el enfermo cree girar o ver girar los objetos. Hay que aceptar, por tanto, que el vértigo presenta una sensación de rotación, bien del paciente —vértigo subjetivo— o bien de las cosas que le rodean —vértigo objetivo—. Quizá, entre los numerosos tipos de vértigo, el más clásico sea el de Meniere, descrito hace cien años y caracterizado por una triada sintomática: vértigo, sordera y acúfenos (ruidos de oído).

«¿Qué causa produce el vértigo? —Existen muchas, etiológicas. Unas son de tipo endógeno, como las relacionadas con los problemas arteriales, sépticos, alérgicos, endocrinos, etc. Otras exógenas —alérgenos externos—. Todas ellas pueden provocar lo que se denomina «hidrolabiríntico». En el oído externo existe una de las más delicadas estructuras anatómicas del cuerpo humano, que sirve para registrar nuestra audición y equilibrio.

«EL EQUILIBRIO —Dentro de una cápsula osea formada por los conductos semicirculares (equilibrio) y la coquea o caracol (audición) están situados los elementos membranosos, rodeados por un líquido que se denomina perilíntico. Los conductos membranosos contienen otro líquido, la endolíntica. Está demostrado, por diversos estudios anatomopatológicos que cuando se produce el vértigo de Meniere, sobreviene una hiperpresión del sistema endolíntico, con dilatación y comprensión de sus delicadas membranas, que actúa sobre los pitelios sensoriales —del equilibrio y la audición—.

«CARACTERÍSTICAS —¿Qué características tiene el vértigo de Meniere? —Se manifiesta por la aparición episódica de tres síntomas: ruidos, vértigo y sordera. A veces, se manifiestan en primer lugar los ruidos de oído, o bien el aumento de la sensibilidad de los ruidos externos, la progresión de la sordera o una vista nublada. Estos síntomas sirven al enfermo de aviso. Poco des-

pues, se presentará la enfermedad. Puede, manifestarse, en un principio: diariamente y varias veces al día. O bien en intervalos de semanas, meses y hasta años. Poseen diferentes características. El enfermo los describe de muchas maneras: ruido de mar, máquina de tren, zumbido, etc. El ataque vertiginoso es brusco, pero casi siempre da tiempo a sentarse o acostarse. Con gran frecuencia parece un cortejo con náuseas, vómitos, sudoración, palidez, y otras molestias.

«¿Puede considerarse como una enfermedad peligrosa? —No. Pero crea un estado psicológico especial, caracterizado por un miedo real a la enfermedad. El que lo padece corre el peligro de sufrir una caída.

«¿Se parece en algo al vértigo de altura? —No puede existir confusión posible entre ambos vértigos. Nuestro equilibrio se apoya en tres factores básicos: sensibilidad (superficial y profunda), visión y función vestibular. Esta última es la más importante.

«Para mantener nuestra estabilidad de bipedo, es suficiente que funcionen dos de estos factores. El vértigo de altura se produce al mirar hacia abajo. Contribuye a su aparición que el individuo tiene la sensación de que el suelo se desprende y va a caer. Cerrando los ojos el mal de las alturas desaparece, gradualmente. Goethe padeció de vértigo. Describió los vértigos fugaces que padeció con toda brillantez literaria. Quiso curarse empleando para ello su voluntad.

«CURACION —¿Existen tratamientos medicamentosos y quirúrgicos que curan el vértigo de Meniere? —

«¿Nunca deben abandonarse estas medidas curativas. Existen innumerables medicamentos. El que trate la enfermedad debe conocer los numerosos mecanismos capaces de provocarla, para así emplear las medicinas más idóneas. Debe unirse a esto un régimen dietético.

«¿Cuándo deberá ser tratada la enfermedad? —Después de una terapéutica bien dirigida durante una larga temporada. Si no se repone así, se pensará en una intervención quirúrgica. A veces se presenta en un solo oído. Cuando la sordera es bilateral, hay que precisar mucho la intervención quirúrgica. En estos últimos años se ha perfeccionado mucho la cirugía. Existe una técnica conservadora creada por el profesor William House, de California, que consiste en el abordaje quirúrgico transmastoides del saco endolíntico, de la que soy partidario. A veces, se pierde la audición. Otras, no. Las nuevas técnicas tienen su última palabra.

«SI NECESITA usted hoy las de afiliación al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, tarjetas de altas y bajas o cualquier cupones acuda al cartero, ese amigo todía, que le atenderá en las molestias y penas de ningún género.

RESTAURANTES
CASAS DE COMIDAS
compre sus vinos de Rioja embotellados de marca y comunes a los mejores precios en Avenida del Cid, 10. Edificio Feigón. Depósito de la casa riojana EVIRISA. Se sirve a domicilio



Cosechadora



Agricultor, ahorrará tiempo y dinero cosechando con

CLAAS

Cinco modelos automáticos de 1'80 - 2'10 - 2'40 - 3 y 4'20 metros de corte.

Equipadas con el legítimo motor PERKINS desde 37 a 87 caballos

Garantía de repuestos y servicios

¡Como CLAAS no hay más!

Distribuidores:
AGRO-MECANICA, S. A.
Ramón de la Cruz, 98. Madrid

Representante:
CASA GRIGELMO
Calle Valladolid, 2. BURGOS

también para nosotros, de sobrellevar a tan trágica época en que se perdieron tantos otros libros de igual y aún mayor valor, encontrando una digna acogida al otro lado del Atlántico.

Nuevo tratamiento quirúrgico para la artritis

Edimburgo. — Nuevos métodos para tratar a artritis aguda quirúrgicamente han sido perfeccionados en un hospital escocés. Los mayores progresos han tenido lugar en lo relativo a las manos y muñecas. El procedimiento quirúrgico ha sido revelado por el Dr. J. R. Duthie, del Hospital General de Edimburgo, en una intervención en el Congreso australiano del reumatismo. Ha declarado que estos métodos son el resultado de dos años y medio de estudios y de experimentos verificados por el Empire Rheumatic Council cuya sede está en Londres.

Su informe se basa sobre los resultados de 220 operaciones. La cirugía tiene mucho que ofrecer a los pacientes de artritis reumática en lo relativo a la disminución de los síntomas, prevención de deformidades y restablecimiento de las funciones. Ya no es necesario esperar que ceda la fase aguda de la enfermedad, ni la intervención debe limitarse al tratamiento de graves deformidades. El Dr. Duthie ha definido el nuevo tratamiento como «profiláctico, reparador y reconstructivo» y ha dicho que no ha surgido ningún problema cuyo valor pueda ascender a lo que respecta a la cicatrización de las heridas o en las infecciones, como se temía en el pasado. Su intervención estuvo ilustrada con diapositivas las cuales han mostrado cómo los métodos de Edimburgo han mejorado la apariencia, movimiento y utilización de dedos, manos, muñecas, codos, rodillas y tobillos precedentemente deformados —(Fiel-Sirs).

Lea Vd. **DIARIO DE BURGOS**

«SEGUROS MUTUOS DE CASAS DE BURGOS»
Hoy, a las trece, se celebrará Junta General reglamentaria de esta Mutualidad, en los locales de la Cámara de Comercio, San Carlos, 1. J.

En aquel tiempo...

«Llevaron a Jesús a Jerusalén para presentarle al Señor como estaba escrito en la Ley» (S. Lucas II, 22)

Cumplido el tiempo de la Purificación de María, según la ley de Moisés, llevaron a Jesús a Jerusalén para presentarlo al Señor, como estaba escrito en la Ley del Señor; todo primogénito varón será consagrado al Señor; y para presentar la ofrenda de un par de tórtolas, como está también ordenado en la ley del Señor.

Había a la sazón en Jerusalén un hombre justo y temeroso de Dios, llamado Simeón, el cual esperaba la consolación de Israel y el Espíritu Santo moraba en él. El mismo Espíritu Santo le había revelado que no había de morir sin antes ver al Ungido del Señor. Así vino inspirado por el templo. Y al entrar con el Niño Jesús sus padres, para practicar con Él lo prescrito por la ley, tomó Simeón en sus brazos, bendijo a Dios, diciendo: Ahora, Señor, sacad en paz de este Mundo a vuestro siervo, según vuestra promesa, porque ya mis ojos han visto al Salvador que nos has dado, al cual tienes destinado, para que, expuesto a la vista de todos los hombres, sea luz brillante que ilumine a los gentiles, y gloria de Israel, vuestro pueblo.

REFLEXIONES

Jesús va a comenzar a cumplir su misión redentora. Han pasado los cuarenta días que marca la Ley y María sube al templo para sujetarse a la Ley de la purificación que no la obligaba, pero a la que se somete para darnos ejemplo, y para presentar a su Hijo al Señor, al que ha de rescatar con la ofrenda de un par de tórtolas.

Como María millares y millares de mujeres se habían sometido a esta ley y al presentar a sus hijos al Señor y ofrecer por su rescate el par de tórtolas, el corazón de aquellas mujeres saltaba de júbilo porque Jehová al aceptar aquella ofrenda las devolvía sus hijos que por esta ofrenda volvían a ser suyas.

Pero en ese momento que trae a nuestra memoria el Evangelio, no ha sucedido así.

María y José han hecho la ofrenda para rescatar al hijo, pero Dios, que ha aceptado la ofrenda, se queda igualmente con el hijo.

La más santa de las madres va a pasar por el durísimo trance de ver cómo Dios exige y acepta la vida de aquel niño para pagar por otras vidas.

Dios no quiere rescate por Él, porque Él debe ser el rescate universal, porque Él cuando suba a la Cruz con su muerte nos adquirirá la vida eterna.

María sabe y conoce todo esto y por eso, aunque se desgarrar su corazón, acepta los planes de Dios y como en la Encarnación pronuncia aquel «Fiat» que ha de consumar aquel ofrecimiento.

Pero era necesario hacer conocer al Mundo el valor de esta ofrenda y Dios ha dispuesto que esté allí el anciano Simeón para que manifieste al Mundo el valor de aquella ofrenda, para que nos

enseñe lo que esta ofrenda significa para María, para su Hijo y para nosotros.

Para María, sobre su alma gravitó la inmensa amargura de saber que Dios tenía preparado a su Hijo para ser la víctima propiciatoria por los pecados del Mundo.

Para el Hijo significaba aquel acto que un día tendría que abrazarse con la Cruz para en ella derramar hasta la última gota de su sangre para redimir a los hombres.

Para nosotros significaba la alegría inmensa de saber que un día aquella sangre, que sería derramada, borraría el decreto de condenación eterna que pesaba sobre nosotros, abriéndonos de par en par las puertas de la felicidad y de la gloria.

Y ante este anuncio que el anciano Simeón nos hace al coger al Divino Niño en sus brazos lo único que podemos hacer es, como él entonces un himno de gratitud a Dios por que así como a él le fue permitido tener en sus brazos a Jesús, a nosotros se nos ha concedido la dicha inmensa de aprovecharnos de los frutos de aquella sangre redentora que había de abrirnos las puertas de la gloria.

J. V.

SE VENDE nave industrial en Burgos capital

Edificación moderna de 800 m.² con calefacción, 3.200 m.² de terreno adyacente, todo edificable y magnífica casa-vivienda con jardín dentro la misma propiedad. Valor 2.500.000 Ptas. Esc. número 9976. Vergara, 11. — BARCELONA (2).

Vida Religiosa

Santoral

SANTOS DE HOY

Domingo de Sexagésima. La Purificación de Nuestra Señora: Ss. Catalina de Ricci, vg.; Cornelio, centurión, Lorenzo, ob.; Cándido, Feliciano, Fortunato, mártires.

Misa con rito de segunda clase y color blanco, de la Purificación de Nuestra Señora, segunda oración Et famulos.

SANTOS DE MAÑANA
Ss. Blas, ob., Ceferino, 7c., Laurentino, Ignacio, Hipólito, Félix, mrs.

Misa, con rito de cuarta clase y color morado, de la Dominica de Sexagésima, segunda oración de San Blas, tercera Et famulos.

SANTOS DEL MARTES
Ss. Andrés Corsino, ob., Eutiquio, Aquilino, Donato, mrs., Isidoro, José de Leontia, cl.

Misa, con rito de tercera clase y color blanco, de San Andrés Corsino, segunda oración Et famulos.

Cultos
SANTA AGUEDA. — Novena de la Santa titular. Por la mañana, a las ocho y media. Por la tarde, a las siete y media. Día 2: Bendición del agua y

La Caridad en la Iglesia
Un ángel en la antena

Casos infantiles números 64, 65, 66 y 67. — Para gastos de viaje a Lourdes de cuatro niños, necesitamos 2.000 pesetas.

DONATIVOS PARA CAMPAÑA PRO-NIÑOS A LOURDES
A. B., 50 pesetas; anónimo, 500; Jazmin y Blanco Antonio, 50; J. B., 25; María Nieves, José y Nieves Arroyo, 50; A. C., Carrion de los Condes, 100; una joven de Lerma, 25; párroco de Pineda de la Sierra, 100; dos señoritas de Pradoluengo, para una niña de Segovia, 50; Cristina Güemes, para un niño de Robledo Temiño, 100; Simón Echevarría Silvestre, 200; Cristina Güemes, de Robledo Temiño, 25; una joven de Acción Católica, 100.

Los donativos se reciben en Hijos de Santiago Rodríguez, Plaza de José Antonio y Condesa Ibañez, Espolón, 2.

panecillos de San Blas y visperas.
Día 3: A las once misa solemne y sermón por el R. P. Florencio López y al final exposición del Santísimo.

ASOCIACION DE MADRES CRISTIANAS DE LA MERCED. — Mañana, lunes se tendrá la misa y comunión mensual, en el altar de la asociación a las nueve de la mañana.

IGLESIA DE VENERABLES: Novena a Nuestra Señora de Lourdes. Se celebrará del 3 al 11.

Por la mañana, a las ocho y media, misa y ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete y media, rosario, novena y sermón a cargo del reverendo Padre Valentín de la Cruz, C. D., stendido retransmitido por Radio Popular.

MONASTERIO DE SANTA DOROTEA: Siete domingos de San José de la Montaña. Se celebrará del 2 de Febrero al 15 de Marzo consecutivamente.

Mañana, a las nueve, misa de comunión general con acompañamiento de órgano y motetes en el altar del Santo. Al final, ejercicio de los Siete Domingos.

Por la tarde, a las siete, rosario y ejercicio de los Siete Domingos al Santo Patriarca, sermón por don Tomás Alonso Mata, capellán de los Establecimientos provinciales de Beneficencia, exposición, estación, bendición, reserva, Himno final y veneración de la reliquia de San José de la Montaña.

V. O. T. DEL CARMEN
Primer domingo de mes. Función mensual de la Orden Tercera. A las nueve, misa de comunión. A las cinco y media de la tarde, plática de retiro de mes. Se recuerda por este aviso a todos los terciarios la obligación de asistir.

SAN LESMES. — Fiesta de Candelas.
Hoy, a las nueve de la mañana bendición y distribución de Candelas a todos los fieles que se encuentren en el templo.

Seguidamente procesión por el interior del templo con las Candelas encendidas, y a continuación Santa Misa solemne y en ella bendición de las tortas que se venderán como de costumbre.

Por la tarde, a las siete, santo rosario, procesión, exposición de Su Divina Majestad, reserva y Salve popular.

No olvide que tenemos **DOS OJOS PARA TODA LA VIDA.**

Nuevas cesiones gratuitas de ganado selecto vacuno

Se efectuó ayer en la Diputación

Ayer a mediodía, se verificó en el salón de actos de la Diputación provincial la firma de contratos de nuevas cesiones gratuitas de ganado selecto vacuno, conforme al plan de mejora ganadera que viene realizando con todo éxito el consorcio de la Diputación y de la Caja de Ahorros Municipal. Con estas entregas ascenden ya a 64 los sementales vacunos que, desde la constitución del citado consorcio se han distribuido a Ayuntamientos, Juntas Administrativas, Hermandades y agrupaciones ganaderas.

Presidió el acto el presidente de la Diputación provincial que es también del Consejo del expresado consorcio, señor Dancausa de Miguel; jefe provincial de ganadería señor Porteiro; diputados señores Matilla Villanueva, Aramendia, Balmores Aragües y Martínez Sanz. Por la Caja de Ahorros Municipal asistieron los señores Pérez Ortega, Gutiérrez Manrique y Gómez Escolar. Igualmente acudieron el director de la granja pecuaria provincial señor Boza; secretario general e interventor de Fondos de la Diputación señores Martínez y Sampedro.

El señor Boza dio lectura al modelo de contrato de cesión del ganado y se procedió a formalizarlo, haciéndolo en nombre del consorcio el señor Dancausa de Miguel; jefe provincial de ganadería señor Porteiro; diputados señores Matilla Villanueva, Aramendia, Balmores Aragües y Martínez Sanz. Por la Caja de Ahorros Municipal asistieron los señores Pérez Ortega, Gutiérrez Manrique y Gómez Escolar. Igualmente acudieron el director de la granja pecuaria provincial señor Boza; secretario general e interventor de Fondos de la Diputación señores Martínez y Sampedro.

Por último el señor Dancausa felicitó a aquellas entidades.

NUESTROS TELEFONOS:
REDACCION: 1280
ADMINISTRACION: 2015

Aranda de Duero

FIESTA DEL TALLER ESCUELA SINDICAL DE FORMACION PROFESIONAL

Con motivo de celebrar la Iglesia el día de San Juan Bosco, el profesorado y alumnos del Taller Escuela Sindical de Formación Profesional, ha celebrado una fiesta alegre y dinámica, para la cual han sido programados diversos actos entre los que se han celebrado los siguientes:

EXPOSICION DE TRABAJOS

En la noche del día 30 tuvo lugar la inauguración de una exposición de trabajos realizados por los alumnos del Taller Escuela. La exposición se montó en la Casa Sindical, y desde el momento de ser inaugurada está siendo visitada por un considerable número de personas.

Todo lo expuesto es interesante: si se tiene en cuenta que está realizado por los alumnos bajo la mirada y enseñanzas de los profesores, pero cabe destacar, en particular, un aparato receptor superheterodino de cincuenta válvulas instalado en un gran tablero, escuchándose perfectamente todas las emisoras de radio que se deseen conectar. La instalación eléctrica de una vivienda con las luces mínimas y necesarias, también instalada en un gran tablero.

En forma, se han acumulado una buena cantidad de trabajos a cual más interesantes, candeleros, candelabros, lámparas de pie, apliques, escudos, manoplas, etc., que constituyen una verdadera obra de artesanía por su presentación y magnífico acabado.

En ajuste, están expuestos verdaderos trabajos, destacados entre todos un cigüeñal extraordinario y un acabado digno del mejor elogio, piezas de ajuste de todos los tamaños y dibujos acaparan la atención del visitante.

La madera ha sido también, elogiosamente comentada a través de los múltiples trabajos presentados. No merece destacar ninguno, porque todos son dignos de figurar en la exposición, de tener premio en las que concurre.

Un buen número de dibujos logrados con maestría, completan esta exposición que sin ningún lugar a dudas será visitada por una gran muchedumbre ya que son elogiables todos cuantos trabajos figuran en la misma.

ENTREGA DE PREMIOS

Seguidamente en el Salón de Actos de la Casa Sindical, repleto de alumnos, invitados y público que se sumó a los actos, se celebró la entrega de premios a los alumnos de ese centro que resultaron campeones provinciales en el XVII Concurso de Formación Profesional Industrial "Voluntad de Resurgimiento".

Presidieron el acto, don Ramón Mira Berzosa, delegado comarcal de Sindicatos; don Jesús Gutiérrez, secretario comarcal; don Jesús Peñaña Bascos, director del Taller Escuela Sindical de Formación Profesional; don Hipólito Casero, delegado del Frente de Juventudes y demás profesores de la Escuela.

Los premios fueron entregados por el director, de la forma siguiente: Primer premio abnista, al alumno Gregorio Velasco. Primer premio cerrajería, al alumno Pedro Garrido Abad. Diplomas de fin de curso, a los alumnos Carlos Gutiérrez López, Jacinto Quero Miguel, Siro Vázquez Arranz, Pedro Garrido Abad y Adrián del Pecho Rojo. Todos ellos recogieron sus premios en medio de grandes aplausos.

Seguidamente hizo uso de la palabra el profesor de Religión del Taller Escuela don Felipe Ontoso, disertando sobre el tema "El adolescente obrero". Fue una lección más para los alumnos, porque la charla se llevó a cabo bajo la palabra funcional, clara y correcta para ser entendida precisamente por los alumnos. Una gama de ejemplos reales que habrá caído sin duda alguna dentro de los jóvenes obreros.

A continuación Juan José Ovejero del 3.º Curso Industrial y Luis Rodríguez Camarero, ex-alumno, se dirigieron a los asistentes, en parecidas palabras que fueron otras que las de agradecer sinceramente los esfuerzos y los sacrificios del claustro de profesores, enseñando a ese nutrido grupo de muchachos, y exhortando a todos para que sigan demostrando a estos profesores, que son dignos de depositar en ellos la confianza y que agradecen las enseñanzas que reciben.

Cerró el acto el director del Taller Escuela, don Jesús Peñaña Bascos, poniendo el colibrillo a todos de lo tratado en la última reunión nacional y de los ambiciosos proyectos que tiene el taller, alentándoles para que sigan colaborando y aprendiendo.

Ayer a las 10 y con la asistencia del claustro de profesores, alumnos e invitados, se ha celebrado en la parroquia de Santa María una misa que fue oficiada por don Felipe Ontoso, coadjutor de dicha parroquia y profesor de Religión del Taller Escuela.

A continuación ha tenido lugar un vilo español magníficamente servido a los invitados, profesores y alumnos.

Seguidamente comenzaron los actos deportivos, con la celebración de un partido de pelota a mano en el frontón del Instituto de Enseñanza Media, entre jugadores del citado Taller.

Por la tarde a las cuatro y media, en el campo de Deportes de Educación y Descanso, tuvo lugar un emocionante encuentro entre dos selecciones del Taller.

Solamente nos queda por decir para cerrar esta amplia crónica, que bien merece la pena, escribir largo y tendido sobre este Taller Escuela Sindical de Formación Profesional, después de haber visto esa magnífica exposición. Son por lo tanto los alumnos los verdaderos vanguardistas de la Aranda futura y en los que tenemos depositada toda nuestra confianza.

J. S. J.

Prosiguen los cursos de divulgación rural

EN PRADANOS DE BUREBA

Actuaron como conferenciantes los señores don José María Sanz Briones, comandante de Artillería y Grado Profesional del Magisterio, y don Francisco Ruiz Valverde, médico forense y presidente de la asociación médica "Castilla".

El Sr. Briones disertó sobre el tema "Desarrollo económico e influencia Social".
La charla del Sr. Ruiz Valverde, versó sobre los diferentes aspectos de la higiene del individuo, alcoholismo y prevención de enfermedades.

EN LAS VESGAS

Tomaron parte en el acto celebrado en esta localidad don José Arévalo de Simón, maestro nacional, director de la Graduación "Juan Yagüe", y don Luis García Santamaría, colaborador de Protección Escolar y maestro nacional. Desarrollaron sendas conferencias sobre los temas "Unidad, obediencia y cultura ante el Plan de Desarrollo" y "El principio de igualdad de oportunidades y becas rurales" respectivamente.

BUREBA

Comenzó el acto con la intervención de don Gonzalo Andrés Criado, tesoro provincial del Movimiento, quien desarrolló el tema "Superación de la lucha de clases en el Régimen actual", seguidamente hizo uso de la palabra don Manuel Balmores Bermejo, inspector de Trabajo y secretario técnico sindical, desarrollando una amena charla sobre "Seguridad Social y mutualidad agraria".

EN CORNUDELLA

Se desplazaron a esta localidad don José Manuel Martínez González, abogado, inspector provincial del Movimiento, consejero provincial y miembro de la Guardia de Franco y don Julio Boza López, veterinario, director de la granja pecuaria provincial de la Excmo. Diputación provincial y Caja de Ahorros Municipal.

Las charlas desarrolladas por ambos conferenciantes versaron sobre los temas "Principios fundamentales del Movimiento" y "Plan de la mejora ganadera de la provincia de Burgos", por el mismo orden de intervención.

SE VENDEN 26 ovejas jóvenes, recién paridas. Tratar con José Sardino, en Iglesias.

SE VENDEN para carne de 15 a 25 novillos suizos y holandeses. Santos Diez, Barrio de Cortes (Burgos). Teléfono 1602.

SE VENDE máquina trilladora 80 R, correas trapezoidales, tres campañas, estado como nueva. Cirilo Gómez, Castillejo (Burgos).

VENDO galera, tres campañas, carga 3.000 Kgs. Gerardo Gómez, Castrojeriz.

EXTRA VIO vaca negra con saga a los cuernos, dos puntas colgando. Su dueño, José Cuevas, Arlanzon.

PERDIDA reloj marca Dogma Prima, trayecto Espolón, domingo día 26. De 1 a 2. Se gratificará. La Puebla, 23, 5.º, dcha.

TRASPASOS

TRASPASO local con gallinero propio para industrias o taller, poca renta. Calle San Isidro. Informes, Juan Gil, Barrio Gimeno, 11.

POR obra avanzada se traspasa en Salas de los Infantes acreditada Fonda Pallin. Razón en la misma.

TELEVISORES

TELEVISORES 18", último modelo extraplano, licencia americana, con antena voltímetro y mesa. Diez días prueba, sin compromiso 18 meses para pagarlo. Todo 16.800 pesetas. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo-Moto.

VARIOS

SEGUROS de Accidentes de Trabajo. Mutualidad Provincial. Espolón, 20, Burgos.

IMPRESOS

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Victoria, 13. Teléfono 2852.

FOTOGRAFADOS

FOTOGRAFADOS Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle Victoria, 13. Teléfono 2852.

ENCUADERNACIONES

ENCUADERNACIONES corrientes y de lujo, encarguelas en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle Victoria, 13. Teléfono 2852.

PERDIDAS

PERDIDA en los montes de Tubilla del Agua, perro de caza mayor, cruce de sabueso y mastín, color blanco y rojo, muy grande, atiendo por D. Rogamos informen a Jesús Ortiz, San Vicente de Toranzo (Santander). Teléfono 5. Se gratificará.

PERDIDA de gafas con montura negra. Gratificaré Divino Valles, núm. 20

ALQUILERES

SE ALQUILA piso soleado, renta limitada, calefacción. Informes esta Administración.

FUNCIONARIO del Estado necesita piso pequeño. Razón teléfono 6055.

ALQUILO local interior, para taller. Informes, Lain Calvo, 46, 3.º

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

ALQUILER sin conductor 1.400 lujos, Ondine, 600-D. Joyería Gadema. Paloma, 41. Teléfono 5047.

ALQUILER sin conductor a todos: Seat 1400 C. lujos; Dauphine, Seat 600 Serví-Auto. Informes: Calzados Luis. Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3585-1133.

COCHES sin conductor Seat 600, Ondine, nuevos San Juan 12. San Clara, 57. Interior Teléfonos 2904 - 1473.

ARAHUETES, coches de alquiler sin chófer General Mole 20. Teléfonos 3440 - 6500.

SE ALQUILAN coches sin chófer San Juan 13 y Pisonas, 13 Teléfonos 8142 - 1147.

AUTOS Pereda alquiler sin conductor Dauphine 600 Teléfonos 5556 - 8708.

AUTOS TURISMO Alquiler sin conductor: SEA: 1400-C. LUJO. ONDINE. SEISECIEN TOS Garage Turismo Vitoria 29. Teléfono 5594.

AUTO Escuela de conductores «Guía» Sar Lorenzo 33. Preparación para la obtención de carnet de conducir.

REPUESTOS Adap Pegaso y varias marcas Continental Auto S. A. Madrid, 1.

ALFA Romeo Perkins, consumo 0,42 kilómetro. Entrega inmediata. Ruera, Vitoria, 19. Burgos.

CAMIONES Avia motor Perkins 3.500 y 5.000 para carnet de segunda. Ruera, Vitoria, 19. Burgos.

SE VENDE 44 Capilla perfecto estado. Calzados, 48, bajo.

ALQUILER sin conductor. Autos-Villa San Juan, 32. Teléfono 3190

SEAT 600-D Formicheta exento Imp. Lujos, entrega inmediata. Ruera, Vitoria, 19. Burgos.

NAZAR, lujos, 5-bolsa, carga 1.500 kgs., 5 plazas más carga. Motor Perkins, 2.º V. 2.º, 196.500. Auto Ibérico. DOY pensión completa y cama, 34 pesetas. Calle Briviesca, 13, habitación 7.

ASEGURE su vehículo en Mutua Nacional del Automóvil; nos lo agradecerá. Teléfono 3657.

COLOCACIONES

SE NECESITA doncella con informes para San Sebastián. Razón Vitoria, 15, 1.º.

SE NECESITA chica. Avda. Cid, 62, 2.º.

SE NECESITA asistente bien pagada, no hay niños. Plaza Mayor, 31, 1.º, habitación 5.

CHICA de servicio se necesita, poca familia, buena trato. Calzados Luis. Almirante Bonifaz, 11.

SE NECESITAN viajantes ramo papel. Informes: Papelera Estación Pisonas, 23.

OFRECESE chófer con carnet de primera, soltero, 29 años. Para informarse, Diego Siloe, núm. 7.

NECESITO dos chicas de 20 a 25 años, para servir en mi casa, ganando 1.600 ptas al mes. Dirigirse a Francisco Soñiz, Calzaraz, número 6. Logroño.

SE NECESITA pastor a sueldo, 25.000 ptas. Ganadores de la Ronda. Citores del Páramo.

TEJEDORAS necesitadas. Manufacturas Urpi-Rifá S. A. Calle Calvario núm. 8. Registrado Oficina Colocación. 756 - 156.

SE NECESITA muchacha o asistente con informes. Concepción, 21, 3.º, izqda.

NECESITO muchacha. Miranda, 3, 1.º, izqda.

SE NECESITA muchacha. Matadero, 3, 5.º.

NECESITO oficial y aprendiz primero y segundo año. Carpintería Infante Gómez, Calle Villarcayo, 6. Oficina Colocación núm. 46.

SE NECESITAN costureras para coser guantes a máquina. Ayudantes cortadores. Aprendiz adelantados. Muy bien retribuidos. «Guantes Muñoz», Carmen, 9, bajos. Oficina Colocación. Oferta de núm. 37.

SE NECESITA secretaria para oficina, con gran práctica en mecanografía. Ofertas por escrito a esta Administración acompañando curriculum vitae. Número 634. Oficina de Colocación. Oferta número 38.

SE NECESITAN dos aprendices. R. a 3.º y 6.º. Eras San Francisco, 7. Oficina Colocación. Oferta núm. 40.

NECESITO chica para bar. Casa Avelino. San Pedro de la Fuente. Teléfono 6192.

SIRVIENTA para poca familia. Barrio G. menzo, 23, 1.º

SE NECESITA chica. Conde Jordana, 3, 5.º, izquierda.

SE NECESITAN chicas para servicio de comedor en restaurante. Registro Oficina de Colocación núm. 805 - 205

FIRMA internacional artículo limpieza. Necesita representante introduciendo droguerías, para Burgos capital. Escribir a mano curriculum vitae». Señor F. V. San José, 5. Valladolid.

NECESITO oficiales mecánicos de primera, segunda y tercera. Talleres Antonio Martín. Calle Clunia, 7. Oficina de Colocación. Oferta núm. 44.

COMPRAS Y VENTAS

PATAS para raza Khar Campbell de un día y 5 semanas. Granja La Florida, Eslava, Pamplona.

ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria 13, teléfono 7148), de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO Y MEDIA, así como en todas las agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.

ENSEÑANZAS

PROFESOR particular Latín, Matemática. Con experiencia. Carnicerías, 2, 2.º, y Calzados, 30, 3.º.

DOY clases de música, todos los cursos. San Julián, 6, 2.º.

ESTUDIANTES! Id tranquilos a la Revolución. Preparación concienzuda 7 a 10 tarde. Profesorado magna experiencia. Informes, Vega, 36 habitación 5.

CLASES particulares, Revalidadas, 4.º 6.º Magisterio Selectivo Comarcal. San Julián 3 portería.

ENSEÑANZA garantizada: Bachillerato, Revalidadas, Magisterio, Idiomas, Clases nocturnas, grupos reducidos. Santa Clara, 57, A.

FINCAS

VENDO solar Fuentes-cillas, Informes Bar Sevilla Teléfono 1968

INTERESA inversión, casa vieja o solar. Urgente compra. Ofertas: señor Albillos, Vega, 36.

COMPRO piso viejo o nuevo pero céntrico. Pago bien. Albillos, Vega, 36.

VENDO finca 13 hectáreas, lindante Barriada Nebreda, 8.000.000. Del Val. Teléfono 1553.

VENDO casa tres plantas, otras dependencias, tres huertas, 410.000. Del Val. Teléfono 1553.

COMPRO finca directamente de 30 a 100 hectáreas parte regadío. Para avisos escribir Apartado 103. Burgos.

VENDO piso San Francisco, letra F. Ver de 4 a 6. Informes, Forteria.

GANADOS Y APEROS

VENDO caballo 4 años toda prueba. Barriada Yagüe. Carretera Nueva - 9.

DEPORTES

CLAVES del MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

PRIMERA DIVISION

NESQUIK
AT. MADRID - BARCELONA

Colchón FLEX
ESPAÑOL - ELCHE

RELOJ RADIANT
BETIS - AT. BILBAO

Calzetas Punto Blanco
VALENCIA - OVIEDO

BRANDY Bobadilla 103
MURCIA - SEVILLA

BITTER CINZANO
CORDOBA - REAL MADRID

CAMISAS IKE
VALLADOLID - ZARAGOZA

SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, final partido; Flecha blanca, PARTIDO SUSPENDIDO; Flecha franja blanca y negra, AVERIA TELEFONICA; Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO—Disco rojo, PENALTY EN CONTRA

SEGUNDA DIVISION

B Real Sociedad Coruña	H Algeciras Mallorca	J Constanza Europa
N Huelva Málaga	S Burgos Alavés	T Eldense Granada

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

EL MADRID VENCIO Y CONVENCIO

El milagro de la clase

Por Pedro ESCARTIN

MADRID

(Servicio de crónicas deportivas de la Agencia LOGOS). Jacques Ferran, el conocido periodista francés, que presenció el encuentro Real Madrid-Barcelona, vaticinó al conocer el sorteo de Zurich que el equipo español eliminaría al campeón de Europa, profecía que entonces nos pareció excesiva, demasiado amable para el equipo de Santiago Bernabéu; pero cuando en las últimas salidas del Campeón de Liga comprobamos la recuperación de sus figuras veteranas, el mejor ritmo general, pensamos que Jacques Ferran no había dicho ninguna tontería porque el Milán, la catedral, como les llaman en Italia, juega bien, pero sin el vértigo español.

¿Qué partido es el miércoles en el Estadio Bernabéu? Concretamente, hubo media hora de la fase inicial, hasta la grave lesión de Félix Ruiz, casual por completo, en que vimos un fútbol de «maravilla», completo, elástico, abierto, rico en remate a puerta, colectivo, de apoyo a la jugada, con marcaje implacable de los hombres base del Milán y unas entregas a primera o segundo toque que rompieron al Campeón de Europa. Claro que ellos perdieron enseguida a Maldini, su gran central, pero enseguida vino la compensación en la baja de Félix Ruiz, quien además era el hombre vital en la tarea de enlace.

¿Quién ha dicho que el fútbol disminuye en acción? Lo que ocurre es que al público le ocurre aburrirse de los malos partidos, esas luchas anodinas, sin calidad, la ruina del fútbol defensivo de renunciar al gol, esos partidos de enorme diferencia entre uno y otro que se desmoronan en el antífútbol que es la muerte del espectáculo. Pero cuando la masa está segura, como el miércoles, de que va a ver algo de calidad, acción y llena el Estadio, dejándonos esto ver, más que nunca, la necesidad de ir a una Liga de Europa entre los mejores. El Madrid casi llenó el Bernabéu para recaudar entre taquilla y TV, más de los seis millones de pesetas.

El Madrid jugó el consabido ceteo de Maldini era clave final y el extremo derecho Fortunato, durísimo por cierto, fue un destructor más para quedar en punta Mora-Altafani y Amarillo, viniendo Rivera de atrás, como organizador. Pero Miguel Muñoz había estado en San Siro a ver el derby milanes y conocía todas las virtudes y defectos del Campeón de Europa, al cual rompió por ritmo y al marcar implacablemente a Rivera, jugador de en-

lace, el Milán quedó partido en dos bloques, defensivo y defensivo para ser los defensas los únicos que estuvieron, a la altura de su fama, y para fracasar su ataque, precisamente lo que más se temía.

Si nuestros lectores recuerdan, en más de una ocasión hemos dicho que el Madrid ya no tiene capacidad para jugar una Liga, competición larguísima, al mismo ritmo del principio al final, pero si en cambio está en condiciones de hacer dos encuentros sensacionales, tan buenos como los de sus mejores tiempos. Al Madrid, además, han de reconocerle hasta sus detractores, esta clase de encuentros de la Copa de Europa los juega con pleno rendimiento y total entrega; para los jugadores jóvenes y veteranos producir fútbol muy superior al que hacen en la Liga, ya que si el Real Madrid fuera capaz de jugar ésta como jugó esta noche, el torneo tendría ya su campeón.

Todo el Madrid nos gustó, por su forma física, rendimiento, táctica empleada, velocidad de hombre y balón, fútbol rabiocamente abierto, para abrir así a la cerrada defensa italiana. En esta noche de fútbol colectivo, es decir, de todos para todos, han sido los mejores Isidro y Santamaría en la defensa, extraordinario Zoco, el modesto jugador que llevamos en internacional desde un Segunda División, Müller, la máquina de hacer juego de ataque y figura del partido en el primer tiempo. Delante, Amancio, que va a más de forma impresionante, Di Stéfano, el maestro y jugador-ejemplo a poner; Gento, dió todas sus cualidades. Fue un Madrid irresistible, que recordó el de las cinco copas de Europa.

¿Está eliminado el Milán? ¿Podrá reaccionar allá? Una última el gol tanto de última hora, que los italianos no merecían y si en cambio la severa derrota de un cuarto cero, que era absoluta seguridad. Pero, de todas formas, aunque los Campeones de Europa igualaran los tres tantos de ventaja española, ¿es que el Madrid no va a conseguir alguno? Ellos, para marcar, deben hacer fútbol de ataque y esto obliga a abrir líneas. De momento podemos decir que esta diferencia es hermoso capital de cuya renta se puede vivir en Milán en el partido de vuelta.

El fútbol, como dice Santamaría, como dice Bernabéu, está deprimido y no muerto. Lo que piden las masas es calidad de juego y lo mismo en el terreno madrildista. Es la mejor propaganda del fútbol, como espectáculo, que cuando se juega bien es auténtica maravilla. Los campeones de Europa, quienes vencieron al Benfica en la final de Londres, ¿es que en la final de Londres, ¿es posible campeón de Italia, con

El Burgos no puede ni debe arriesgarse a perder su encuentro de esta tarde con el Alavés

Dará comienzo a las cuatro y cuarto

Si hoy nos amanece y luego se sostiene un día como el de ayer, no dudamos que por el gusto y hasta capricho de tomar el sol con la ventaja de presenciar al mismo tiempo un espectáculo, hasta los pocos o nada aficionados al fútbol acudirán esta tarde al campo de la Barriada Obrera, donde hoy nos visita un viejo conocido: el Deportivo Alavés, embaldado en penosa carrera cuesta abajo.

Aunque nada más sea por instinto de conservación, todo el que se ve en grave peligro, se agarra a un clavo ardentado, si es preciso, en su afán de salvarse. En este aspecto, el conjunto vitoriano bien seguros estamos de que no constituirá una excepción. Porque, además, para él contará la rivalidad deportiva que media con el Burgos, al que quisiera—mejor será decir guerra—devolver el guante de aquel «irrespetuoso» cuatro a dos que le encajó nuestro equipo en Mendizorrosa.

A sus propias fuerzas el Alavés unirá,—ya lo decíamos en nuestro comentario de ayer— la moral que le imbuyan acaso varios cientos de seguidores, dispuestos a luchar hasta el fin por que los colores de su club se mantengan en la categoría actual.

Hemos dicho cientos de seguidores, pero esto no nos asustó, teniendo en cuenta que, a cambio, seremos miles los burgaleses que estaremos del lado del once blanquinegro, alentándole sin cesar.

Porque, dejémosnos de optimismos excesivos y a todas luces equivocados. Nuestra posición actual en la tabla clasificatoria no es tan holgada como para confiarnos y permitírnos el «juicio» de perder puntos. Y nada menos que a favor de otro bando peor clasificado que el nuestro y dedicado a la busca de puntos para evadirse del lugar que ocupa.

El Burgos tiene que considerarse obligado a ganar hoy, por todos los conceptos. Y esperamos que lo haga así, además de ofrecernos un gran partido, dentro de lo posible, que también el contrario cuenta.

Anoche hablamos con Galarraga. A nuestras preguntas respondió informándonos de modo plenamente satisfactorio, en cuanto a su estado y el de los jugadores que resultaron intoxicados el domingo último en Barcelona.

Todos ellos se encuentran completamente restablecidos y en plenitud de facultades, por lo que el entrenador burgalesista tiene decidido sacar la misma formación de jornadas precedentes. Es decir: Solana; Casuso, Zamora, Arsenio; Resque, Ribón; Angelín, Gallies, Azcarate, Fábregas y Ferrero.

Además están citados De Pablos, Pestaña, Paquito y Ventisca.

El partido dará comienzo a las cuatro y cuarto y será dirigido por López Montenegro.

Buena hora para saborear a gusto el café y dirigirse tranquilamente al campo, donde los que no se hayan provisto a tiempo de sus localidades, tendrán que madrugar y esperar, toda vez que nosotros imaginamos se formarán las inevitables colas de última hora ante las taquillas del propio campo.

Acudamos, pues, al campo esta tarde, dispuestos a animar al Burgos, con el convencimiento de que le será preciso. Es mucho más sensato pensar así que caer en el error de considerar al Deportivo Alavés des-

preciativamente, como el colista del Grupo.

Y no hará falta decir que los aplausos sonarán fuertes en campo ambos conjuntos hagan su aparición en el terreno de juego. Luego, como siempre, que gane el mejor. Mientras nosotros vamos anticipando nuestro más entusiasta ¡Aupa al Burgos!

LEA VÁ. DIARIO DE BURGOS

El Juventud a Béjar, con las bajas de Valle, Quirce y Prada

Reaparecerán Sánchez, Marcos y Berra o Quique

Para las siete de la mañana de hoy están citados los componentes del Juventud, quienes después de otr misa en la Iglesia de los Padres carmelitas, saldrán en autocar, con dirección a Salamanca, donde esta tarde contendrán con el Béjar, líder actual del grupo XIII.

Datos son estos poco alentadores, habida cuenta, además, de la actuación tenida por la delantera blanquiverde en el

Casal - Bob Ali por el título nacional

Pelearán el día 22

Lugo. — Según noticias oficiales el próximo día 22 en el Palacio de los Deportes, Casal, campeón de España, defenderá su título frente al ex-campeón europeo Ben Ali.

Triunfo del Mestalla

Valencia. — Por 4-0 ha vencido el Mestalla al Abarrán, en partido de Liga de Segunda División, disputado esta tarde en el campo del Mestalla.

Juegos olímpicos de Innsbruck

Inglaterra consiguió su primera medalla olímpica de oro en doce años

Innsbruck. — La medalla de oro de slalom especial femenino ha sido disputada por primera vez en unos Juegos Olímpicos, por dos hermanas. Se trata de las francesas Christine y Marie-Li Gotsche, alscianesas, quienes al final de la prueba se han abrazado emocionadas y contentísimas, mientras decían que brindaban su triunfo a sus padres y a su pequeña hermana, Patricia. Patricia tiene 15 años, mide más de 1,80 y será también una gran esquiadora.

La clasificación final fue: Christine Gotsche, Francia; 2, Mariette Gotsche, Francia; 3, Jean Saubert, Estados Unidos; 4, Heidi Blehl, Alemania; 5, Edith Zimmerman, Austria.

Campeonato de «BOBS»

Campeonato. — Clasificación final del Campeonato olímpico de «bobs» por parejas:

1, Nash - Dixon, Gran Bretaña, 4' 21" 90/100; 2, Sardini - Bonagura, Italia, 4-22-02; 3, Monti - Sciorbaes, Italia; 4-22-63; 4, Emery - Kirby, Canadá, 4-23-49; 5, Kcklillip - Lamy, USA, 4-24-00; 6, Woermann - Braun, Alemania, 4-24-70.

Con esta victoria, Inglaterra ha conseguido su primera medalla de oro en doce años.

PRUEBA DE FONDO FEMENINA

Seefeld. — Clasificación final en la prueba olímpica de fondo femenina sobre diez kilómetros:

1, Claudia Boyarskikh, URSS, 40-24-0; 2, Edukka Mekshilo, URSS, 40-28-6; 3, Maria Guskova, URSS, 40-46-6; 4, Britt Strandberg, Suecia, 40-50; 5, Toini Poeysti, Finlandia, 41-17-4; 6, Senja Pustula, Finlandia, 41-18-8.

Innsbruck. — La soviética Lidia Skobilkova, campeona del Mundo, sobre el anillo de velocidad del estado de hielo en Innsbruck se ha adjudicado su tercera medalla de oro olímpica.

Lidia Skobilkova, de 25 años de edad, de profesión maestra nacional, es favorita para la prueba de tres mil metros que se celebrará mañana domingo.

La clasificación de esta prueba, sobre 1.000 metros, ha sido la siguiente:

1, Lidia Skobilkova, URSS, 1-33-1/10 (nuevo record olímpico, medalla de oro).

El antiguo record estaba en 1-34-1/10 y fue establecido por Guseva, URSS, en 1960.

Sin embargo el record mundial de Skobilkova sobre ésta distancia es de 1-31-8.

2, Irina Yegorova, URSS, 1-34-3/10 (medalla de plata); 3, Kalla Mujstonen, Finlandia, 1-34-8; 4, Helga Haase, Alemania, 1-35-7; 5, Valentina Stenina, URSS, 1-36; 6, Gunilla Jacobsson, Suecia, 1-36-5.

CROSS CONTRY

Innsbruck. — Claudia Boyarskikh, URSS, ha vencido en la prueba de ski de cross country sobre 10 kilómetros adjudicándose la medalla de oro.

2, Edukka Mekshilo, URSS, medalla de plata; 3, Guskova, URSS, medalla de bronce.

Los tiempos conseguidos por estas tres primeras clasificadas han sido de 49' 23" 3/10; 49-28-6 y 49-46-8, respectivamente.

Partidos y árbitros para hoy

PRIMERA DIVISION

Valladolid - Zaragoza, Gómez Arribas; Atlético de Madrid - Barcelona, Ruiz Casasola; Murcia - Sevilla, Rigo; Pontevedra - Levante, Simó Fiol; Valencia - Oviedo, Barrenechea; Betis - Atlético de Bilbao, Oliva; Español - Elche, González Echevarría; Córdoba - Real Madrid, Zariquiegui.

SEGUNDA DIVISION (Primer Grupo)

Indauchu - Salamanca, David; Constancia - Europa, Menéndez de León; BURGOS - Alavés, López Montenegro; Real Gijón - Orense, Moya; Langreo - Celta, Canero; Hospitalet - Osasuna, Sánchez Ríos; Badajona - Real Santander, Piserra; Real Sociedad - Coruña, Marrón.

(Segundo Grupo)

Las Palmas - Ceuta, Gómez Platas; San Fernando - Tenerife, Galindo; Hércules - Cádiz, De Luis Quel; Eldense - Granada, Rivero; Algeciras - Mallorca, Sáiz; Melilla - Onteniente, Antúnez; Huelva - Málaga, Rey Otero.

TERCERA DIVISION (Grupo IV)

Aurrerá - Euzkalduna; Oberena - Real Unión; Iruña - San Sebastián; Mondragón - Logroñés; Alfaro - Eibar; Beasain - Touring; Azcoyen - Tolosa; MIRANLES - Chantrea.

(Grupo XIII)

La Bañeza - Medinense; Huillera - ARANDINA; Astorga - Júpiter; C. Rodrigo - San Pedro; Pontvedra - Palencia; Leonesa - Europa; Béjar - JUVENTUD; Salmantino - Peñaranda.

V Campeonato de mas organizado por la Caja de Ahorros Municipal

Mañana termina la primera fase

La clasificación después de la 12.ª jornada celebrada el pasado viernes, es como sigue:

Grupo "A". — Los señores Alonso y Puente (Educación y Descanso), ocupan el primer lugar con diez partidas ganadas. Les siguen los señores Santillana y González (Club Lube) y señores De Miguel y Marina (Peña Real y Antigua), con ocho ganadas. Siete ganadas llevan los señores Carretero y Moral (Educación y descanso) y señores Blanco y Pampiega (Juventud del Carmelo). Después con seis, los señores Vilches y Fernández (Moto Club), señores Hernando y Pérez (Club Paracaidista), señores Martín y Grullá (Club Paracaidista) y señores Celorrio y Pérez (Moto Club).

Por lo tanto, en este grupo y teniendo en cuenta que no queda más que una partida por disputar, han conseguido clasificarse para disputar la fase final, los señores Alonso y Puente, estando pendiente la designación de la otra pareja.

Grupo "B". — Nueve partidas ganadas llevan los señores Martínez y Rodríguez (Casino de Funcionarios). Les siguen con ocho ganadas las parejas formadas por los señores Mediavilla y García (Benéfica de Conductores), señores Pariente e Hidalgo (Casa de Palencia) y señores Martínez, don Serafin y don Máximo (Centro Agrícola Castreño). Luego, con siete ganadas, los señores Pérez y Alvaro (Benéfica de Conductores) y señores Sáinz y Pereda (Club Borea).

Como se ve, la lucha es muy fuerte en los primeros puestos y las partidas de mañana serán las que decidan quienes han de pasar a la fase final.

Grupo "C". — Los señores Arlanzón y Tudanca (Círculo de la Unión), llevan cinco partidas ganadas y va a encuenrarse clasificadas para la fase final. Con nueve partidas ganadas les siguen los señores Rímada y Chavala (Hermandad de Alféreces) y señores Tejerina y Ortiz (Peña Recreativa Castellana). Después, con ocho, los señores Ciruelo y De Abajo (Peña Recreativa Castellana) y con siete ganadas, los señores Páramo y Minguéz (Hermandad de Alféreces) y señores Barrios y Maté (Club Ciclista Burgales).

Grupo "D". — Los señores Calvo y Rueda (Hogar Sindical), ocupan la cabeza con nueve partidas ganadas. Les siguen con ocho ganadas, cuatro parejas formadas por los señores Manero y Azcra (Peña Santa María la Mayor), señores Martín y Moral (Orfeón Burgales), señores Blanco y Andrés (Hogar Sindical) y señores Cabañas y

Ayer falleció en nuestra ciudad el padre del jugador del Español Domínguez

El entierro se efectuará a mediodía de hoy

En la clínica de Nuestra Señora del Carmen falleció ayer don Feliciano Domínguez Escajola, jefe de estación de Villaverde y padre del jugador del Español Domínguez.

Como se ve, la lucha es muy fuerte en los primeros puestos y las partidas de mañana serán las que decidan quienes han de pasar a la fase final.

Grupo "C". — Los señores Arlanzón y Tudanca (Círculo de la Unión), llevan cinco partidas ganadas y va a encuenrarse clasificadas para la fase final. Con nueve partidas ganadas les siguen los señores Rímada y Chavala (Hermandad de Alféreces) y señores Tejerina y Ortiz (Peña Recreativa Castellana). Después, con ocho, los señores Ciruelo y De Abajo (Peña Recreativa Castellana) y con siete ganadas, los señores Páramo y Minguéz (Hermandad de Alféreces) y señores Barrios y Maté (Club Ciclista Burgales).

Grupo "D". — Los señores Calvo y Rueda (Hogar Sindical), ocupan la cabeza con nueve partidas ganadas. Les siguen con ocho ganadas, cuatro parejas formadas por los señores Manero y Azcra (Peña Santa María la Mayor), señores Martín y Moral (Orfeón Burgales), señores Blanco y Andrés (Hogar Sindical) y señores Cabañas y

Consecuencia de dicho accidente, el señor Domínguez resultó con rotura de costillas y contusiones que no se califican como extremadamente graves.

Fue operado y todo hacia parecer un satisfactorio restablecimiento, ya que a lo largo de la semana fue recuperándose normalmente. Pero en la madrugada de ayer, súbitamente, sufrió una embolia, que le ocasionó la muerte.

Con los familiares del extinto se hallaba su hijo Antonio, que se trasladó a nuestra capital desde Bilbao y ha permanecido durante toda la semana junto a su padre. Al parecer, se da la circunstancia de que éste último cumplía hoy los 65 años.

Descanse en paz el alma del finado, cuyas honras fúnebres se celebrarán a las doce y media de la mañana de hoy en la iglesia parroquial de Las Huelgas.

A estos preciosos actos se espera que asista el jefe de relaciones públicas del Real Club de Fútbol burgales. Reciban los dueños del finado el testimonio de nuestra condolencia.

CUPRE

Compuetas de cereales y viguetas de hormigón armado LIGERAS - ECONOMICAS Se fabrican en lucas de 5 a 30 m.

Propias para ALMACENES, GRANEROS, VAQUERIAS, CINES, GALLINEROS y NAVES INDUSTRIALES

Representante provincial CARLOS ABNERT

Concepción, 15. Teléfono 2237 BURGOS

Pidan folletos y presupuestos sin compromisos

CEBADA CERVECERA

germinación 95 por ciento, selección y pureza garantizadas, vendemos. Entrega inmediata. Precios 5 Ptas. kilo. HIJOS DE RAIMUNDO YLLERA, S. L. San Pedro y San Felices, 14. Teléfonos, 7148-49-50. — BURGOS.

FIGURA DE LA SEMANA

EDGAR FAURE

Por Carlos DELGADO OLIVARES



con altibajos importantes y a veces extensas lagunas. Ambos poseen un carácter nada a propósito para la sumisión permanente o el sometimiento a convicciones ajenas.

En el proceso de Nuremberg, en el que fueron juzgados los llamados criminales de guerra, Faure actuó como fiscal a las órdenes de M. Champetier de Ribes, delegado general francés.

Y, en 1946, empieza propiamente su carrera política. Es elegido diputado como miembro del partido radical-socialista. Empieza a ejercer diversos cargos políticos. Destaca por su memoria, su agilidad mental, sus réplicas rápidas y contundentes. Se afirma como un gran parlamentario. Hacía 1950, alquiere categoría de ministro y pasa por varias carteras en los distintos Ministerios que por aquel entonces se suceden con rapidez de meteoro.

Y, por fin, en 1952, Edgar Faure asciende al supremo puesto político, después del presidente de la República. Es nombrado presidente del Gobierno, cuando tiene 44 años. Desde 1893, no había habido en Francia un primer ministro tan joven.

En 1955 tuvo, sin embargo, un serio accidente político. Era presidente del Gobierno, su partido le ordena dimitir y no obedece. El partido le expulsa de su seno.

A partir de entonces se aleja casi completamente de la política, pero no de la vida pública. Es abogado, conferenciante, hace intensa vida social. E incluso vuelve a su afición un tanto pintoresca, que ya había practicado, mediante pseudónimo, en su primera juventud: escribe novelas policíacas.

Desde 1958, en política todo está oscurecido por la sombra del general De Gaulle, pero, desde entonces acá, la amistad renace entre ambos personajes y De Gaulle acepta como consejero de cuestiones del Extremo Oriente, a Edgar Faure. Se lo ha llamado, por eso, la "embañada amarilla" del Eliseo. Su actuación en este aspecto culmina ahora con motivo de su viaje a China y al Extremo Oriente y quién sabe si De Gaulle, después del reconocimiento de la China comunista, no le dará un cargo en el Gobierno o bien le nombrará embajador en Pekín.

¿Qué opina M. Edgar Faure de la China comunista y de su reconocimiento por Francia? La pregunta es obvia. El ha sido uno de los más entusiastas de ese paso transcendental dado por Francia. ¿Debe Francia reconocer a la China comunista? Sí, contesta Faure rotundamente. La hora del diálogo, ha llegado.

El expresidente del Consejo de ministros francés, señor Edgar Faure, está estos días en el primer plano de la actualidad, en virtud de un reciente viaje a la China comunista. Ha sido un viaje particular en apariencia; sin embargo nada más que el viajero llevaba una misión oficial, hasta el extremo que se suponía que ese viaje podría equivaler al último paso en el camino emprendido hace tiempo, por el general De Gaulle, hacia un reconocimiento oficial del Gobierno de Pekín. Y, en efecto, así ha sido.

Edgar Faure es un hombre joven todavía. Nació en Beziers, en 1893. Cursó la carrera de Leyes en París y antes de cumplir 20 años, ya trabajaba como abogado en la capital de Francia. Y en tal profesión destacó rápidamente. Por ello, nada hubiera sido más fácil que advenir su destino: joven, brillante orador, iniciado en la vida social. Todo eso quería decir, un luminoso porvenir político.

Por aquel entonces, y quizá como un presentimiento de lo que habría de pasar años después, Edgar Faure empezó el estudio de un idioma nada frecuente en el mundo occidental: el ruso. Es uno de los franceses que mejor conocen esa lengua. Ello y los viajes que ha hecho en diferentes ocasiones a Rusia y, en general, a Oriente, le han facilitado una cierta especialización sobre esas materias.

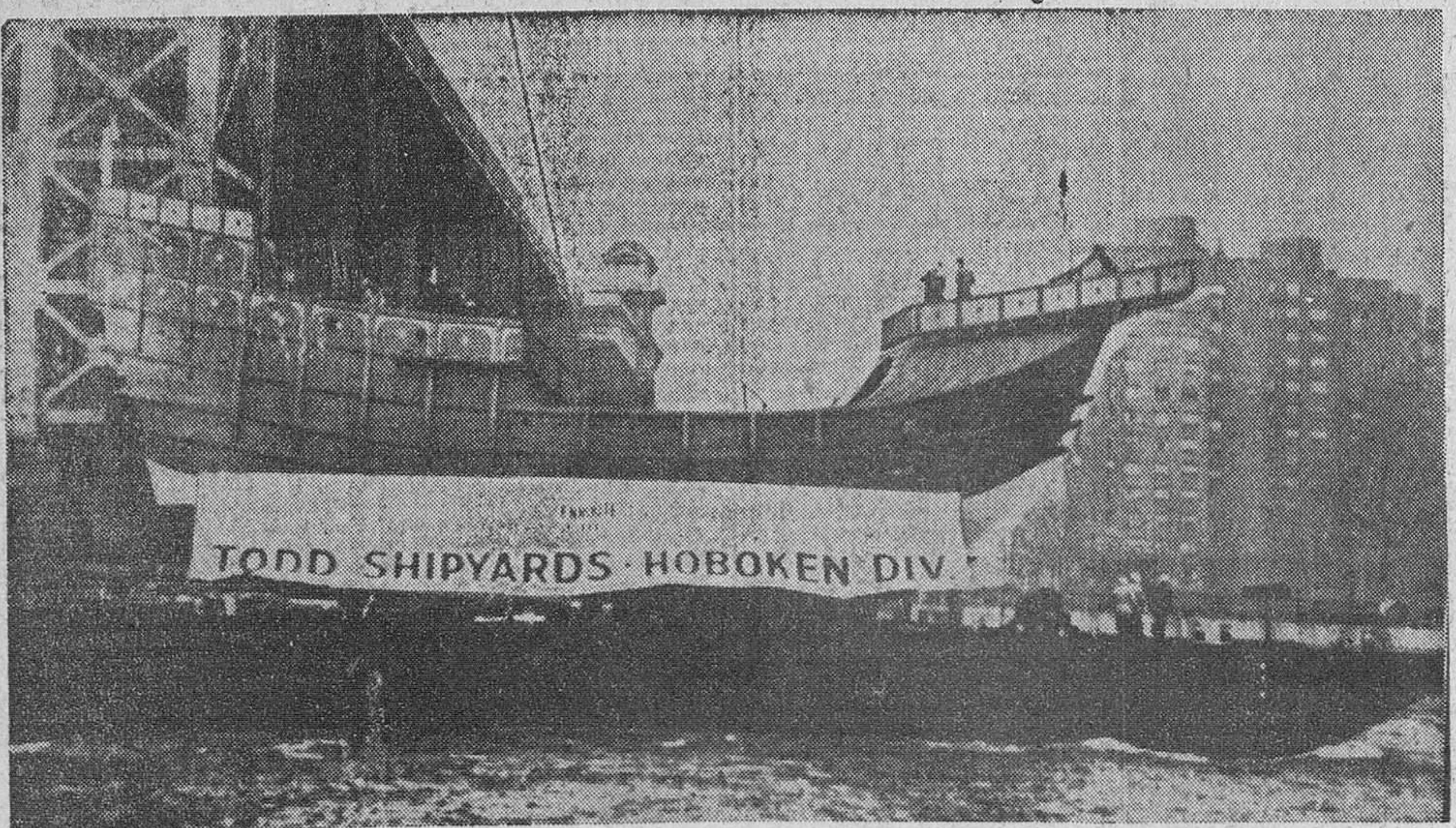
Durante la segunda guerra mundial, fue puesto a prueba como tantos otros franceses. Años terribles para Francia, de luchas, cautiverio o persecución. Edgar Faure huyó de la invasión alemana, cruzó España y se refugió en Argel en donde tomó contacto con el Comité Francés de Liberación Nacional. Empezó entonces su amistad con el general De Gaulle, que después habría de proseguir

EL NUEVO TELEFONO DE NUESTRA ADMINISTRACION ES EL

7148

EL ANTERIOR NUMERO HA SIDO SUPRIMIDO

CAMINO DE LA FERIA DE NUEVA YORK



Nueva York.—Una réplica de la "Santa María", una de las tres carabelas en las que se realizó el descubrimiento de América, es transportada sobre el río, para ser conducida a la Feria de Nueva York, donde será exhibida. Al fondo puede verse el puente de Villiamburg. (Foto Citra)

nuestros colaboradores

El «sobre de la paga»

Por Santiago LOZANO

El «sobre» de la paga debería ser un mensaje de alegría. Contiene la recompensa por un trabajo realizado durante los treinta días del mes, el pan, el vestido, los billetes para el alquiler del piso y el recibo del colegio. Y esas otras cosas, no ciertamente superfluas, que son particularidades de nuestra existencia, un poco de sueños e ilusiones... el grato sabor de la vida, lo que sostiene nuestras esperanzas y nos permite seguir luchando. Luchando, más que para nosotros, para los demás, para la familia, para los hijos que gracias a Dios crecen y suscitan problemas difíciles de resolver...

El «sobre de la paga», repito, debería ser el anuncio de una alegría, y es casi siempre la evidencia de un desengaño. Porque el «sobre» llega a nuestras manos harlo fúcido y leve de peso, como plumas que la realidad se encarga de hacer volar más velozes que los vencejos que en las madrugadas y en los atardeceres del verano cruzan como locos el cielo

de la ciudad. La llegada del padre trabajador a su casa no tiene, en muchos casos, caracteres triunfales, sino más semejantes a la de los derrotados. Con «caquellos» difícilmente se podrá ir tirando. El ir tirando puede ser una solución pasajera, para unos días, pero no para toda una existencia. Y un peligro, al menos de orden espiritual.—el auténticamente trascendente—porque «no piensas en Dios quien sólo debe pensar en no morir de hambre». Y en Dios hay que pensar siempre, con Dios hay que vivir siempre...

Que las cosas van cambiando mucho, es algo que hace brillar los ojos de alegría y esperanza. Es verdad que entre el «sobre» de hace unos años y el «sobre» de hoy existe una dichosa diferencia, y que ya lo de «morir de hambre» se está quedando en una frase sin actualidad y contenido. El «sobre» pesa más, mucho más y ya no se lo lleva el viento tan fácilmente. Su peso da para mucho más, para muchas cosas de las necesarias y de las

que los tacaños siguen llamando superfluas. Y, sin embargo, las hojas amarillentas y azules—pocas de las verdes—siguen volando veloces como un avión a reacción. Y antes de que del calendario se desprenda la hoja con el número treinta, ya en el «sobre» no quedan más que algunos recibos que no se han podido pagar y que esperan la llegada de algún «sobre» extraordinario.

Y conste que la paga, es decir los sueldos, han mejorado mucho. Pero también las cargas y descuentos. No hay nada más desolador que leer las casillas interminables en las que se especifican las sangrías perpetradas contra el cuerpo íntegro y sólido de la paga. Utilidades—¿pero dónde están las utilidades del empleado privado y oficial?—, cuota para Mutualidad, cuota para esto y lo otro... Total, que el «sobre», que sin estas sangrías llegaría pleno de robustez a nuestras manos, lo hace, flacucho, con un poco de vergüen-

za como diciendo: «Perdón, amigo. Yo no tengo la culpa. ¿Por qué tantos juegos malabares con los números?»

Al trabajador, al empleado, le gustaría recibir su paga por un solo concepto, como sueldo, como salario. Eso de las gratificaciones extraordinarias que no se refleja en la realidad de sus haberes no le convence. Piensa en la hora de la jubilación o en la probable viuda y en los hijos... Y entonces no es la suma total de las gabelas lo que cuenta, sino el sueldo lúcido y mundo. Una miseria que apenas sirva para el pan de cada día... Y en las caídas tremendas cuando llega esa hora. Un amigo mío me decía no hace muchos días: «Si, hoy mis ingresos son importantes y en mi casa se puede vivir con desahogo y hasta con cierto lujo, de acuerdo con el rango de mi cargo. Firmo varias nóminas. Claro que el sueldo real es pequesísimo. Si yo falleciera, a mi mujer no le quedaría ni para pagar el alquiler del piso». Los empleados y trabajadores saben que esto es cierto. Algunas Empresas también y procuran remediar las consecuencias. Las jubilaciones y pensiones se calculan por los sueldos, que son todavía en España, salvo para unos pocos, harto reducidos. Por eso los trabajadores quisieran que en el sobre apareciera una sola cifra, rotunda, verdad, para hoy y para el futuro. Una cifra en la que las manos exactoras se muestren menos duras para que el «sobre de la paga» sea cada mes o cada semana el mensajero de una alegría y no la evidencia de un fracaso.

Cuentos burgaleses

Por qué San Lesmes se quedó en Burgos

Por Enrique DIEZ VILLANUEVA

SERIA por los años de gracia de 1080 o quizás 1090, que la leyenda y la imaginación no son de fechas exactas, cuando ocurrieron los hechos que vamos a relatar. Y fueron el motivo por el que San Lesmes afincó y residió, de por vida entera, en la ciudad de Burgos, acabando en patronazgo de la misma y llevándose los reos de los castellanos de pro.

Nació el santo en la villa francesa de Loudun, quizás por aquello de tener ambas ciudades varias vocales fuertes, y le pusieron Adesdelmo, que es nombre medieval. Luego profesó de fraile, y al poco regla la Abadía en donde mortificó sus carnes. Y como por entonces la corte castellana no ambulara demasiado austera, la Reina, esposa de Alfonso VI y también de origen galo, le mandó llamar, y para la península marchó el príncipe con su santidad y sabiduría a cuestas.

En Toledo estuvo una docena de años, aconsejando y edificando con su ejemplo, hasta que los Reyes y su séquito tomaron para Burgos. Y nada más llegar comenzaron los inconvenientes para Fray Lesmes, que así le llamaba el pueblo simplificado su nombre de bardo. Porque cogió unas fiebres malignas que le postraron en el lecho, allí en la Abadía de San Juan, recién creada por Alfonso VI. Fue la causa de tales calenturas y dolores lo mala-

de insalubre que se encontraba a capital castellana, toda ella cruzada de inundadas charcas por el arrabal de los Vadillos, alimentadas por los residuos del Pico y Vena.

En la romántica piltra fue conveciando de su malestar. Por las tardes recibía visitas de los vecinos; le llevaban quesos blandos, cuartos de cordero y hasta pastelillos de blanco trigo para adornar la pitanza. Todos le mostraban buen cariño y extremado interés, contando sus problemas y pidiendo consejo, que Fray Lesmes amablemente repartía. Enseguida se hizo famoso por su amplio corazón y sonriente carácter, cogiendo el aprecio de los burgaleses y haciendo que a su vez él se prendara del buen hacer y portar de los mismos. También ayudaba a los peregrinos y romeros pobres que acudían a Santiago, llenando de pan su burriaca y siendo un padre y una casa abierta para todos.

Hasta que respueto por completo, y días antes de marcharse, el obispo por un flanco y el pueblo burgalés por otro, le pusieron en un inquietante dilema. El Prelado le ofrecía el cargo de Abad en San Juan, y por consiguiente la continuación en el trato y cariño de los vecinos; por otro lado, el sufrimiento que melló su salud le llevaba a intentar encauzar y ventar las encharcadas aguas de Vadillos arriba, y así evitar otras muchas epidemias mortales.

Y al fin, y como muy propia llamada íntima, le venían a la voluntad los votos que hizo de partir romero si sanaba, y andar peregrino hasta el sepulcro del Señor San Yago, el de la concha de plata. ¿Qué debía hacer? La estrella Polar, guía del caminante, venía y pasaba largo; él la seguía dejándolo todo.

Hasta una semana estuvo esperando una más meritoria travesía del Altísimo para resolver su problema, pero no descubría la hilaza y se preparó a la marcha y romería, dejando con pesar muy hondo a sus amados burgaleses. Y un día, por las calendas de Enero, salió la procesión en despedida de la Abadía de San Juan. iban los monjes y enseguida los monjes con antorchas encendidas, en fila de a dos, cantando el salmo XIX, que era el preferido del Santo. Cerrando hilera se mostraba el guía y detrás del cortejo el Abad Lesmes vestido de peregrino: albornos, camisa estameña, el sayal con esclavina, veneras y pechos prendidas en vestido y sombrero, el cuenco y su calabaza, todo el atuendo propicio menos el bordón. Quería el nuevo romero portar su báculo pastoral, que tantos prodigios había realizado, y así conservar el recuerdo de sus amigos, los buenos hombres de Burgos.

Arribaba ya al ponón del río Vena, cuando ocurrió el suceso: el Arlanzón, en borbotón rugiente, aumentó su cauce y se convirtió en riada. Aquella lametada extensa de las aguas, impidiendo el paso, era la señal más clara de que el Señor deseaba a Lesmes como Abad burgalés, ingeniero de esguetas y socorredor de pobres y caminantes.

Y añade la leyenda, que en esto el cuentero no toma parte, cómo el Santo, antes de volver definitivamente al Convento de San Juan, mandó apaciguar el río que estaba asustando a los vecinos de la glera, y el milagro se produjo con solo rozar su báculo las impetuosas aguas arlanzonanas. Y aun hoy más, aunque por estos cotos si que anda la imaginación, que fue la Abad Lesmes al tornar a su claustro y mirar hacia el oscurísimo cielo de la noche. Allí, resplandeciendo milagrosamente, estaba la estrella Polar guante del romero: también se había avencidado en tierras castellanas para conducir la quietud burgalesa del Santo. Y ya se quedó tranquilo.

Sólo muchos años más tarde supo que fue el campanero de Santa María, que encendió una fogata en la cima de la torre mayor para servir de faro a los peregrinos perdidos. Pero en aquellas fechas ya se notaba el Abad Lesmes burgalés—asta los tuétanos, y no le hacían falta milagros celestes. Y allí, amando íntimamente a Burgos, acabó sus días.

JAMA DE CASA!
Las altas y bajas de sus servidores domésticos se notifican al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, mediante la tarjeta postal impresa a los fines o a través de los servicios de los carteros dentro de los ocho días siguientes a aquel en que se produzca.

LA FUGA DE VOCALES:
Un poco de audacia es también tener cordura.

GRACIAN
La luna

AL JEROGLIFICO:
Torea Doroteo.

SUTILEZA FEMENINA
Marlene Dietrich estaba refiriendo un sueño que había tenido:
—Nos hallábamos varios sobre una balsa en medio del mar. Entre los naufragos se encontraba también el famoso modisto Pierre Cardin. Como íbamos a morir de hambre tiramos a suertes para saber quién de nosotros debía ser comido por los demás. La suerte decidió que fuese Cardin. Fue una delicia. Tenía un gusto maravilloso.

COSAS QUE SUCEDEN
—Si los negocios siguen así —se queja un hombre de negocios a un compañero, en un bar— dentro de unos meses iremos todos a pedir...
—Si a pedir. Pero... ¿a casa de quién?

HORIZONTALES.—1: Terreno de pasto. Escalones. — 2: Palpitante. Recuerda. — 3: Arbol. Otro árbol. — 4: Ciertas monedas. (Al rev.) — 5: Constelación. — 6: Uno de los doce genios de las horas, en la mitología budista del Japón. — 7: Para animales. Para dar brillo. — 8: Metal. Ciertos armarios. — 9: Entrad. Olvida. — 10: Sujeto. Lindos. — 11: (Al rev.) Vas a la calle. Se atreviese.

VERTICALES.—1: Plancha. Naipes. — 2: Separaron más de lo regular. Chiflado. — 3: Uniera. Cierta arbusto. — 4: Retardar. Río italiano. — 5: (Al rev.). Adjetivo numeral. Flores. — 6: Centro benéfico. — 7: Discurrir. Parte de la espalda. — 8: Terminación numeral. Venimos al Mundo. — 9: Cuerdas gruesas. Instrumento quirúrgico. — 10: Decadencia. Deteriorados. — 11: Aposento grande. Pusiese al fuego.

ADIVINANZA
No hace mucho que tuve vida, y aunque ahora muerta estoy, vivo y sirvo en tu comida y cual hombre resumió me vuelvo cuando voy.

FUGA DE VOCALES
J. b. a. s. n. f. r. m. d. d. i. g.
G. R. G. S. N. D.

SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA:
HORIZONTALES.—1: La. — 2: Sima. — 3: Tocata. — 4: Fílon. Ne. — 5: Azor. Sur. — 6:

Carta de MADRID

Por TACHIN

Se dedicaba a depósito de hierro el recinto previsto para el monumento a la República Argentina

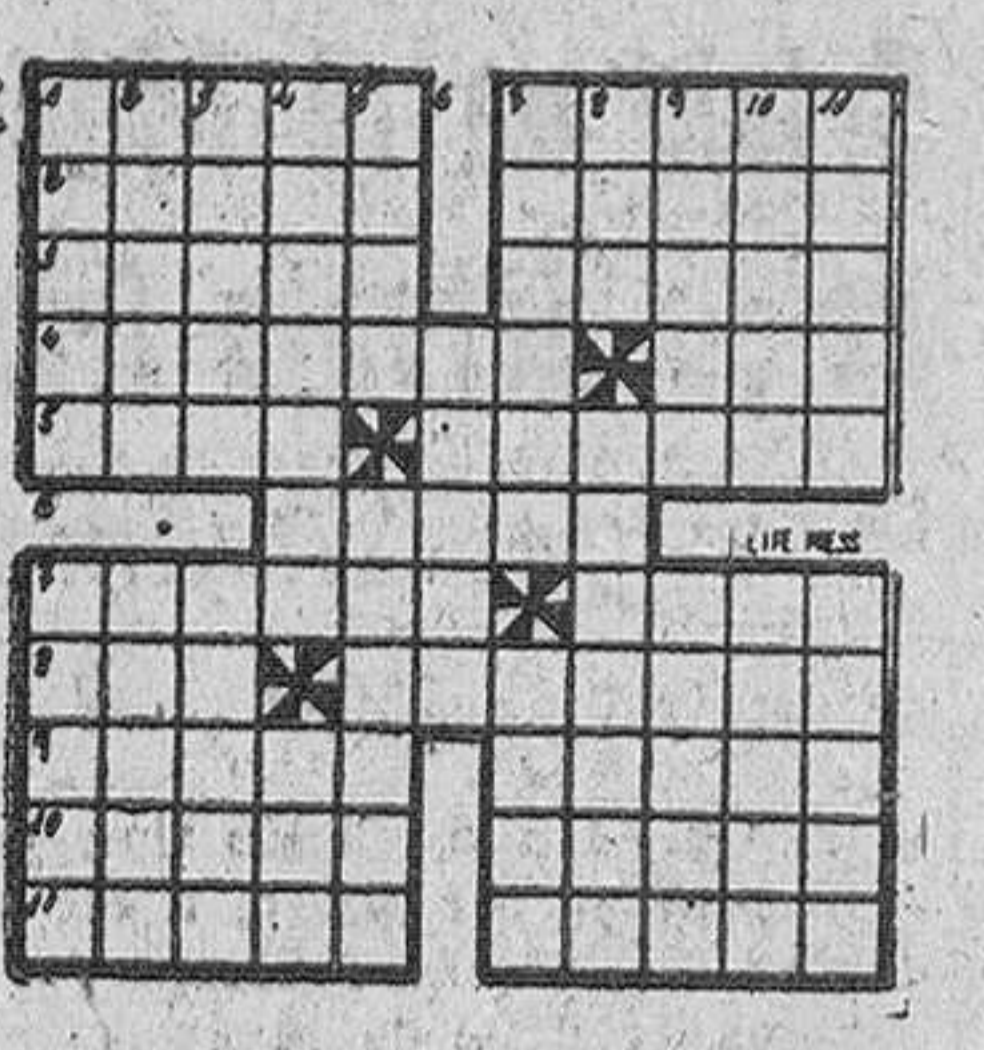
Desaparecen los «mozos cadeneros» de Guadarrama

MADRID.— El flamante Ayuntamiento madrileño ha empezado bien. Pero que muy bien. Hoy, al iniciarse el loco F.berriño, todo Madrid, aplaude su más reciente acuerdo que ha constituido la revelación de un misterio que desde hace años quitaba el sueño al vecindario. Aludimos a la celebrísima valla de la plaza de la República Argentina, uno de los más bellos lugares de la capital. En el centro de la plaza había una gran valla de pandetería, circular. Parecía una plaza de toros. Nadie sabía qué había dentro. Los periódicos, unas veces en serio y las más en broma, se referían continuamente al circular muro. Y el muro allí, impertérrito. Y el municipio con una otitis media curiosísima, pues superaba con mucho a la habitual. Parecía que allí se iba a construir un monumento a la República Argentina, precisamente en la plaza de ese nombre, cosa archirrara en Madrid. Y que por aquello del trigo porteño o por lo que fuera, todo quedó en agua de borrajas. Y esta mañana, como en un juego de prestidigitación ha desaparecido el muro... Y lo que había dentro. Lo que había dentro, incomprensiblemente, era una enorme cantidad de toneladas de hierro en barras, que allí se preparaban para utilizarse en la construcción de una casa del Barrio de Salamanca. Resulta, también incomprensiblemente, que el solar circular que tantísimo ha dado que hablar y que escribir se venía utilizando como taller desde hacía mucho tiempo. Y el hierro era para la citada casa, de la que es constructor el arquitecto-jefe de edificaciones del Ayuntamiento, al cual le fue adjudicada la erección del citado monumento a la República Argentina, todo ello según información que publica hoy, con gran número de fotografías, la revista "Sábado Gráfico".

CADENAS
Es sabido que en el puerto de Guadarrama, como en otros varios, un gran número de automovilistas, por no decir todos, necesitan atravesarlo con cadenas, que facilitaban individuos de los pueblos de Guadarrama y San Rafael, de ese especialmente. Era un magnífico asunto. Los mozos soñaban con la nevada, como es natural. Y el túnel recién inaugurado ha terminado con sus saneados ingresos. En San Rafael se previó el drama no bien comenzaron las obras y se decía: "Este túnel va a ser nuestra ruina". Total: que los "mozos cadeneros"—cómo les llamaban los agradecidos automovilistas, han emigrado a Suiza.

NOTICIAS BREVES
Dentro de unos días un lujoso ferrobús sustituirá al famoso "coito" de Guadalupe.
—De París ha llegado la cantante Patachou.
—Hoy ha fallecido doña Jesusa de la Puente y Atristain, marquesa viuda de Zaya.
—Un grupo de médicos de la Escuela Nacional de Enfermedades del Torax ha declarado que es inútil el empleo del filtro en los cigarrillos para evitar los efectos nocivos.
—Este mes se abrirán, por elección, las vacantes de concejales que se produjeron por anulación.

Pasando el rato



AL JEROGLIFICO:
Torea Doroteo.

SUTILEZA FEMENINA
Marlene Dietrich estaba refiriendo un sueño que había tenido:
—Nos hallábamos varios sobre una balsa en medio del mar. Entre los naufragos se encontraba también el famoso modisto Pierre Cardin. Como íbamos a morir de hambre tiramos a suertes para saber quién de nosotros debía ser comido por los demás. La suerte decidió que fuese Cardin. Fue una delicia. Tenía un gusto maravilloso.

COSAS QUE SUCEDEN
—Si los negocios siguen así —se queja un hombre de negocios a un compañero, en un bar— dentro de unos meses iremos todos a pedir...
—Si a pedir. Pero... ¿a casa de quién?

LA FUGA DE VOCALES:
Un poco de audacia es también tener cordura.

GRACIAN
La luna

AL JEROGLIFICO:
Torea Doroteo.

HORIZONTALES.—1: Terreno de pasto. Escalones. — 2: Palpitante. Recuerda. — 3: Arbol. Otro árbol. — 4: Ciertas monedas. (Al rev.) — 5: Constelación. — 6: Uno de los doce genios de las horas, en la mitología budista del Japón. — 7: Para animales. Para dar brillo. — 8: Metal. Ciertos armarios. — 9: Entrad. Olvida. — 10: Sujeto. Lindos. — 11: (Al rev.) Vas a la calle. Se atreviese.

VERTICALES.—1: Plancha. Naipes. — 2: Separaron más de lo regular. Chiflado. — 3: Uniera. Cierta arbusto. — 4: Retardar. Río italiano. — 5: (Al rev.). Adjetivo numeral. Flores. — 6: Centro benéfico. — 7: Discurrir. Parte de la espalda. — 8: Terminación numeral. Venimos al Mundo. — 9: Cuerdas gruesas. Instrumento quirúrgico. — 10: Decadencia. Deteriorados. — 11: Aposento grande. Pusiese al fuego.

ADIVINANZA
No hace mucho que tuve vida, y aunque ahora muerta estoy, vivo y sirvo en tu comida y cual hombre resumió me vuelvo cuando voy.

FUGA DE VOCALES
J. b. a. s. n. f. r. m. d. d. i. g.
G. R. G. S. N. D.

SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA:
HORIZONTALES.—1: La. — 2: Sima. — 3: Tocata. — 4: Fílon. Ne. — 5: Azor. Sur. — 6:

«TRASPASOS», por RUY



—Me parece muy normal lo que hace el Burgos; esta es una época clásica de "liquidaciones".